

# ATF 130G-5

130 METRISCHE TONNEN TRAGLAST / 130 METRIC TON CAPACITY

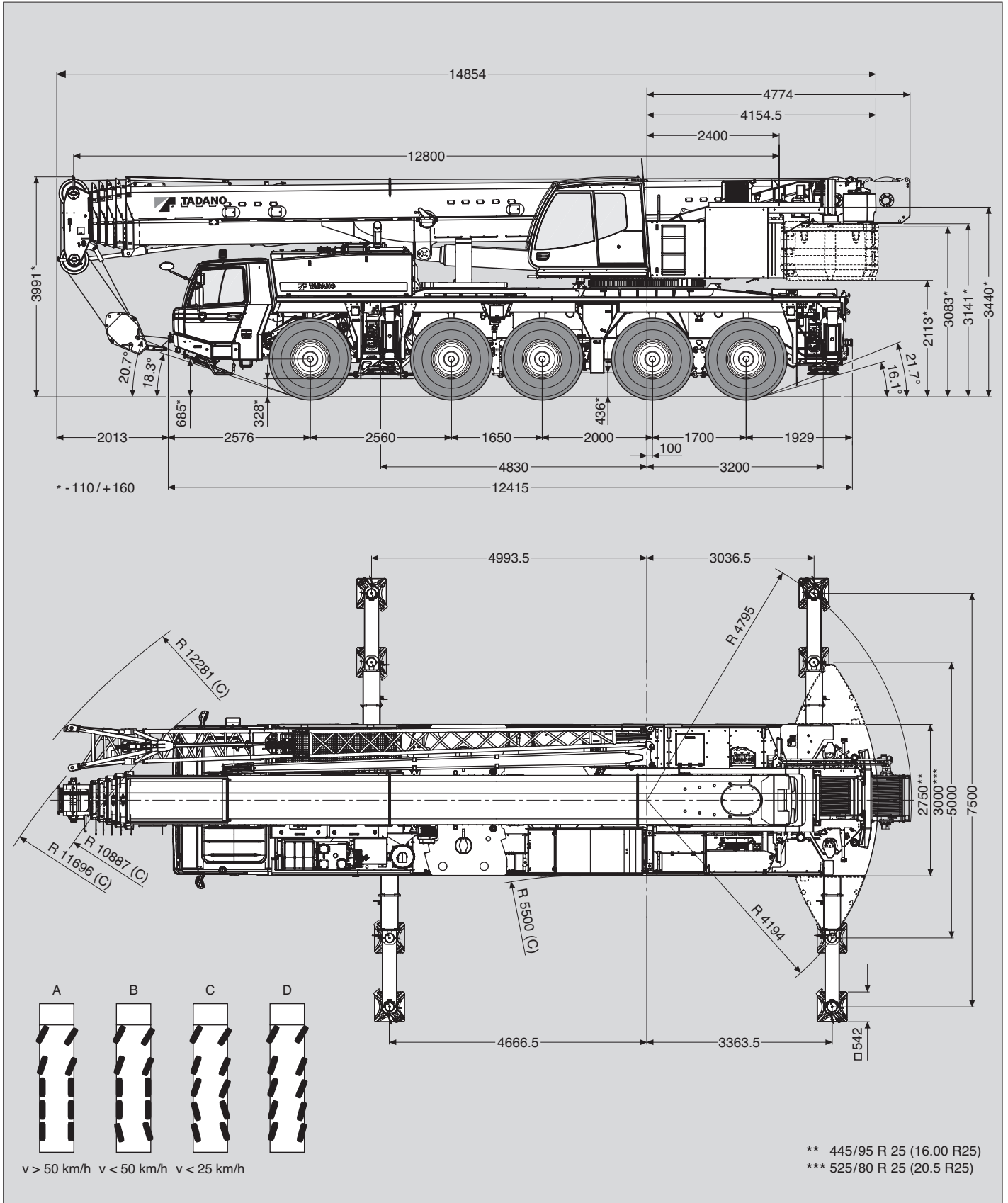
ALL  
TERRAIN  
CRANE



Maße (mm)  
Dimensions (mm)  
Dimensiones (mm)

445/95 R 25  
(16.00 R 25)

DIN/ISO/EN



Gewichte / Geschwindigkeiten  
Weights / Working speeds  
Poids / Vitesses  
Pesos / Velocidades de trabajo

	Achse / Axle Essieu / Eje	1	2	3	4	5	Gesamtgewicht / Total weight Poids total / Peso total
	(t)	12	12	12	12	12	12

\* Incl. 6,3 t Gegengewicht, 3,8 m/ 10,2 m/ 18,0 m Auslegerverlängerung, 63 t Unterflasche, 10 t Hakengeschirr, Antrieb 10 x 8, Bereifung 445/95 R 25 (16.00 R 25).  
\* Incl. 6.3 t counterweight, 3.8 m/ 10.2 m/ 18.0 m boom extension, 63 t hook block, 10 t swivel hook, drive 10 x 8, tyres 445/95 R 25 (16.00 R 25).  
\* Incl. de 6,3 t contrepoids, 3,8 m/ 10,2 m/ 18,0 m flèche, 63 t moufle, 10 t elingues, entraînement 10 x 8, pneus 445/95 R 25 (16.00 R 25).  
\* Incl. contrapeso de 6,3 t, 3,8 m/ 10,2 m/ 18,0 m plumin, 63 t gancho, 10 t gancho de bola, tracción 10 x 8, neumáticos 445/95 R 25 (16.00 R 25).

	Traglast / Lifting capacity / Force de levage / Capacidad de elevación	Rollen / Sheaves Pulies / Poleas	Stränge / Parts of line Brins / Ramales de cable	Gewicht / Weight Poid / Peso
	123.6 t (Typ / Type / Typo 125)*	7	15	1200 kg
75.5 t (Typ / Type / Typo 80)*	5	9	800 kg	
59 t (Typ / Type / Typo 63)*	3	7	600 kg	
59 t (Typ / Type / Typo 63)	3	7	600 kg	
17.1 t (Typ / Type / Typo 25)	1	2	375 kg	
8.7 t (Typ / Type / Typo 10)	–	1	300 kg	

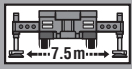
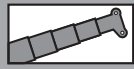


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	R1	R2	
km/h	3	3	4	6	7	9	12	15	20	25	32	41	3	4	52%
	6	8	10	13	16	21	27	35	45	58	74	85	6	8	
	2	3	4	5	6	8	11	14	18	23	29	38	3	3	79%*
km/h	6	7	9	12	15	19	25	32	41	53	68	85	6	8	58%

\* Mit Geländeübersetzung \* Avec mode tout terrain  
\* Off road range \* Con transmisión todo terreno

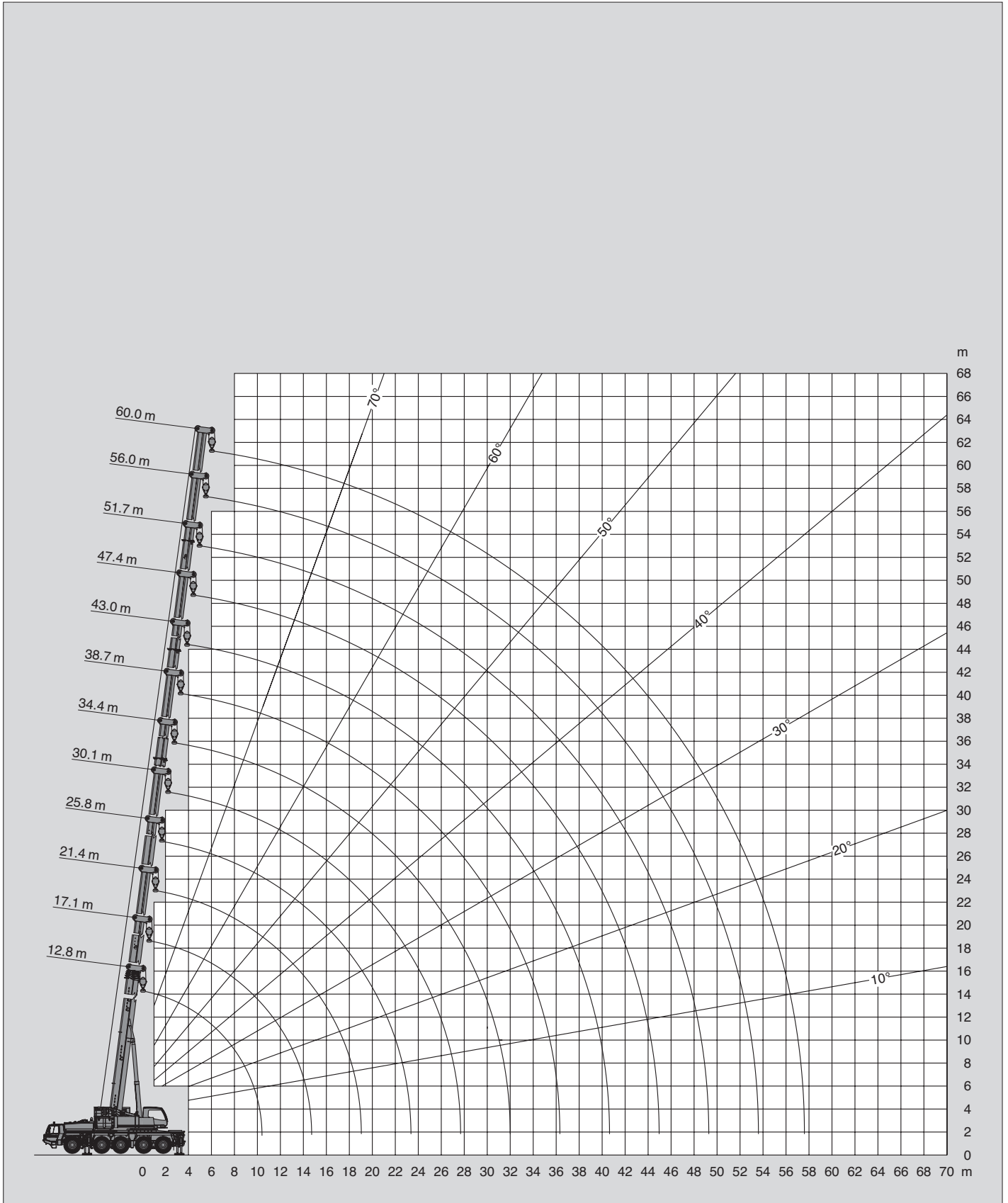
V+	Stufenlos Infinitely variable Progressivement variable Infinitamente variable	Seil Rope Câble Cable	Max. Seilzug Max. single line pull Effort maxi au brin simple Trio máximo por ramal
	0 - 130 m/min für einfachen Strang single line au brin simple ramal simple	21 mm / 250 m	85 kN
	0 - 130 m/min für einfachen Strang single line au brin simple ramal simple	21 mm / 250 m	85 kN
	0 - 1.6 min <sup>-1</sup>		
	-1.0° – + 82.7° ca. 42 s approx. 42 s env. 42 s aproximadamente 42 s		
	12.8 m – 60.0 m ca. 380 s approx. 380 s env. 380 s aproximadamente 380 s		

Hubhöhen  
 Lifting heights  
 Hauteurs de levage  
 Alturas de elevación




42.3t

DIN/ISO/EN



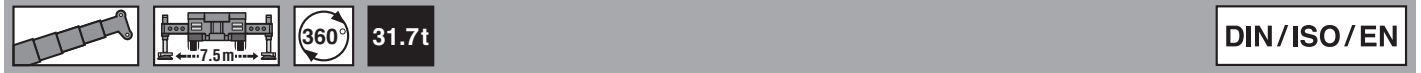



 m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m	
2.7	130.0**													
3.0	111.2**	104.7**	90.0	90.0										
3.5	99.7	95.7	90.0	90.0	70.0									
4.0	91.4	88.1	88.0	87.6	70.0									
4.5	83.3	81.5	81.4	81.0	70.0	54.3								
5.0	75.8	75.8	75.7	75.3	70.0	51.3	44.0							
6.0	66.3	66.2	66.1	65.6	66.0	50.0	42.3	32.8						
7.0	58.8	58.1	58.3	57.5	58.1	49.3	38.4	32.8	27.1					
8.0	52.7	51.2	51.6	51.4	51.1	46.0	38.0	32.8	27.1	21.4				
9.0	47.7	45.4	45.8	45.8	45.3	43.1	35.8	30.3	27.1	21.4	16.6			
10.0	42.1	40.6	41.0	41.0	40.5	40.6	33.7	28.1	26.5	21.4	16.6	13.2		
11.0			37.0	37.0	36.5	37.2	31.8	26.2	24.7	21.4	16.6	13.2	10.6	
12.0			33.6	33.6	33.5	33.8	30.1	24.5	23.1	21.3	16.6	13.2	10.6	
14.0			28.2	28.1	28.7	28.3	27.2	21.6	20.4	19.2	16.6	13.2	10.6	
16.0				22.9	23.5	23.1	23.9	19.3	18.2	17.4	15.8	13.2	10.6	
18.0				19.2	19.7	20.6	20.0	17.4	16.7	15.7	14.5	12.8	10.6	
20.0					17.4	17.6	17.0	15.8	15.2	14.1	13.5	12.0	10.5	
22.0					15.5	15.3	14.7	14.1	13.9	12.7	12.2	11.2	9.7	
24.0						13.4	12.8	12.9	12.7	11.5	11.0	10.4	9.0	
26.0						11.8	11.3	11.8	11.3	10.5	10.0	9.8	8.2	
28.0							10.6	10.5	10.0	9.6	9.2	9.0	7.5	
30.0								9.8	9.4	8.8	8.6	8.4	6.9	
32.0									8.4	8.0	7.9	7.8	6.3	
34.0									7.6	7.5	7.4	7.1	5.8	
36.0										7.1	6.7	6.5	5.4	
38.0										6.5	6.0	6.1	5.0	
40.0										5.9	5.4	5.7	4.6	
42.0											4.9	5.2	4.8	4.3
44.0											4.5	4.8	4.3	4.0
46.0												4.3	3.9	3.8
48.0												3.9	3.5	3.4
50.0													3.1	3.1
52.0													2.8	2.8
54.0														2.4
56.0														2.2

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera

\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional

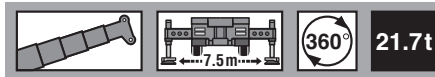
Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación

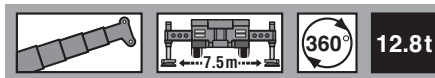


 m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	130.0**												
3.0	108.3**	103.8**	90.0	90.0									
3.5	98.1	94.8	90.0	90.0	70.0								
4.0	89.2	87.3	87.2	86.8	70.0								
4.5	82.0	80.8	80.6	80.3	70.0	54.3							
5.0	75.1	74.9	74.8	74.3	70.0	51.3	44.0						
6.0	65.7	64.5	64.4	63.8	64.5	50.0	42.3	32.8					
7.0	58.3	55.7	56.0	55.8	55.6	49.3	38.4	32.8	27.1				
8.0	52.2	48.7	49.0	49.1	48.6	46.0	38.0	32.8	27.1	21.4			
9.0	46.9	43.1	43.4	43.5	42.9	43.1	35.8	30.3	27.1	21.4	16.6		
10.0	39.4	38.5	38.7	38.8	38.3	39.0	33.7	28.1	26.5	21.4	16.6	13.2	
11.0			34.1	34.1	34.8	34.4	31.8	26.2	24.7	21.4	16.6	13.2	10.6
12.0			29.6	29.7	30.4	29.9	30.1	24.5	23.1	21.3	16.6	13.2	10.6
14.0			23.3	23.2	23.8	24.9	24.3	21.6	20.4	19.2	16.6	13.2	10.6
16.0				19.9	20.5	20.3	19.7	19.1	18.2	17.4	15.8	13.2	10.6
18.0				17.1	17.2	17.0	16.4	15.9	16.4	15.7	14.5	12.8	10.6
20.0					14.7	14.4	13.9	14.5	13.9	13.6	13.5	12.0	10.5
22.0					12.7	12.4	12.6	12.4	11.9	11.8	11.9	11.2	9.7
24.0						10.8	11.2	10.8	10.6	10.6	10.3	10.4	9.0
26.0						9.5	9.8	9.5	9.7	9.3	9.4	9.3	8.2
28.0							8.8	8.3	8.6	8.2	8.6	8.1	7.5
30.0							7.8	7.4	7.6	7.3	7.6	7.1	6.9
32.0								6.5	6.8	6.7	6.7	6.2	6.2
34.0								5.8	6.2	6.2	5.9	5.5	5.5
36.0									5.8	5.5	5.2	4.8	4.8
38.0									5.3	4.9	4.6	4.2	4.2
40.0									4.8	4.4	4.1	3.7	3.7
42.0										4.0	3.7	3.2	3.2
44.0										3.6	3.2	2.8	2.8
46.0											2.9	2.4	2.4
48.0											2.6	2.1	2.1
50.0												1.8	1.8
52.0												1.4	1.5
54.0													1.2
56.0													1.0

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera

\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional

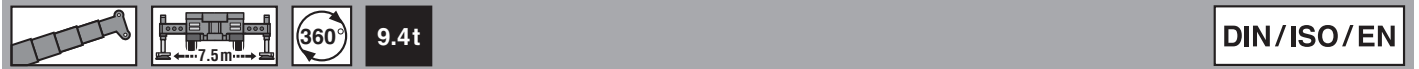
 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>													
→ m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	120.0**												
3.0	107.0**	102.9**	90.0	90.0									
3.5	97.0	94.0	90.0	90.0	70.0								
4.0	88.5	86.5	86.4	86.0	70.0								
4.5	80.4	79.4	79.3	78.8	70.0	54.3							
5.0	74.4	72.9	72.8	72.2	70.0	51.3	44.0						
6.0	65.1	61.6	62.0	61.2	61.5	50.0	42.3	32.8					
7.0	57.7	52.9	53.3	53.4	52.8	49.3	38.4	32.8	27.1				
8.0	47.5	46.1	46.4	46.5	45.7	44.4	38.0	32.8	27.1	21.4			
9.0	38.6	38.6	39.0	39.1	39.9	38.2	35.8	30.3	27.1	21.4	16.6		
10.0	32.2	32.2	32.6	32.7	33.4	32.9	32.9	28.1	26.5	21.4	16.6	13.2	
11.0			27.8	27.8	28.6	29.8	29.1	26.2	24.7	21.4	16.6	13.2	10.6
12.0			24.2	24.5	25.9	25.9	25.2	24.3	23.1	21.3	16.6	13.2	10.6
14.0			19.7	20.4	20.5	20.3	19.7	19.1	19.6	18.7	16.6	13.2	10.6
16.0				16.6	16.7	16.4	16.0	16.5	15.9	15.5	15.5	13.2	10.6
18.0				13.8	13.8	13.6	14.0	13.7	13.2	13.5	13.1	12.8	10.6
20.0					11.7	11.5	11.8	11.5	11.8	11.3	11.6	11.3	10.5
22.0					10.4	9.7	10.1	9.7	10.0	10.3	10.0	9.5	9.5
24.0						8.2	8.6	8.2	8.9	8.8	8.5	8.0	8.0
26.0						7.1	7.9	7.3	7.9	7.6	7.3	6.8	6.8
28.0							7.1	6.8	6.9	6.6	6.3	5.8	5.8
30.0							6.3	6.1	6.0	5.7	5.4	5.0	5.0
32.0								5.4	5.3	5.0	4.7	4.2	4.2
34.0								4.7	4.7	4.3	4.0	3.6	3.6
36.0									4.1	3.8	3.5	3.0	3.0
38.0									3.6	3.3	3.0	2.6	2.6
40.0									3.2	2.9	2.6	2.1	2.1
42.0										2.5	2.2	1.7	1.7
44.0										2.2	1.8	1.4	1.4
46.0											1.6	1.1	1.1
48.0											1.3		

 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>													
→ m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	120.0**												
3.0	106.9**	102.1**	90.0	90.0									
3.5	96.4	93.1	90.0	90.0	70.0								
4.0	87.1	84.8	84.7	84.2	70.0								
4.5	79.4	76.8	76.6	76.1	70.0	54.3							
5.0	73.8	69.8	70.2	69.2	69.8	51.3	44.0						
6.0	64.6	58.7	59.1	59.2	55.7	50.0	42.3	32.8					
7.0	49.8	49.8	50.4	49.0	46.6	43.4	38.4	32.8	27.1				
8.0	38.6	38.6	39.1	39.2	39.1	36.7	35.5	32.7	27.1	21.4			
9.0	31.1	31.1	31.6	31.7	32.5	32.6	30.2	27.9	26.7	21.4	16.6		
10.0	25.9	25.9	26.9	27.8	28.6	28.2	26.2	24.2	23.2	21.4	16.6	13.2	
11.0			23.5	24.3	24.4	24.2	22.9	21.9	21.2	19.9	16.6	13.2	10.6
12.0			20.3	21.0	21.2	20.9	20.3	20.3	18.8	18.5	16.6	13.2	10.6
14.0			15.6	16.4	16.5	16.2	16.7	16.3	15.7	15.1	14.3	13.2	10.6
16.0				13.0	13.3	12.9	13.3	12.9	13.3	13.3	12.6	11.7	10.6
18.0				10.5	11.3	10.3	11.2	10.6	11.4	11.0	10.6	9.8	9.6
20.0					9.3	8.7	9.6	9.5	9.4	9.1	8.8	8.3	8.1
22.0					7.8	7.9	8.1	7.9	7.9	7.6	7.2	6.8	6.8
24.0						6.7	6.9	6.7	6.7	6.3	6.0	5.6	5.6
26.0						5.7	5.9	5.7	5.7	5.3	5.0	4.6	4.6
28.0							5.0	4.9	4.8	4.5	4.2	3.8	3.8
30.0							4.4	4.2	4.1	3.8	3.5	3.0	3.0
32.0								3.6	3.5	3.2	2.9	2.4	2.4
34.0								3.1	3.0	2.7	2.4	1.9	1.9
36.0									2.6	2.2	1.9	1.5	1.5
38.0									2.2	1.8	1.5	1.1	1.1
40.0									1.8	1.5	1.2		
42.0										1.2	0.9		
44.0											0.9		

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera

\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



→ m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	120.0**												
3.0	106.9**	101.8**	90.0	90.0									
3.5	96.4	92.4	90.0	90.0	70.0								
4.0	87.0	83.6	83.5	82.9	70.0								
4.5	79.2	75.5	75.4	74.8	70.0	54.3							
5.0	73.6	68.6	69.0	67.9	66.4	51.3	44.0						
6.0	62.7	57.5	57.9	56.4	51.2	48.8	42.3	32.8					
7.0	45.5	45.5	46.1	45.0	43.1	39.6	38.0	32.8	27.1				
8.0	35.2	35.2	35.7	35.8	35.4	34.8	32.0	29.4	27.1	21.4			
9.0	28.3	28.3	28.7	29.9	31.3	29.5	27.2	25.0	23.9	21.4	16.6		
10.0	23.4	23.4	25.1	26.0	26.1	25.4	23.5	23.2	21.5	20.1	16.6	13.2	
11.0			21.3	22.1	22.3	22.0	20.6	20.5	18.9	18.6	16.6	13.2	10.6
12.0			18.4	19.2	19.3	19.0	19.5	18.1	17.1	16.6	15.5	13.2	10.6
14.0			13.8	14.6	14.8	14.5	15.0	14.6	14.4	14.3	13.5	12.5	10.6
16.0				11.5	12.3	11.3	12.5	11.8	12.4	11.8	11.1	10.3	10.0
18.0				9.2	9.9	9.7	10.2	10.1	10.0	9.7	9.3	8.5	8.3
20.0					8.2	8.2	8.4	8.3	8.2	7.9	7.6	7.1	7.0
22.0					6.8	6.9	7.0	6.9	6.8	6.5	6.2	5.7	5.7
24.0						5.8	5.9	5.8	5.7	5.4	5.1	4.6	4.6
26.0						4.9	5.0	4.8	4.8	4.5	4.2	3.7	3.7
28.0							4.2	4.1	4.0	3.7	3.4	3.0	3.0
30.0							3.6	3.4	3.4	3.1	2.8	2.3	2.3
32.0								2.9	2.8	2.5	2.2	1.8	1.8
34.0								2.4	2.4	2.0	1.8	1.3	1.3
36.0									2.0	1.6	1.3	0.9	0.9
38.0									1.6	1.3	1.0		
40.0									1.3	0.9			

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera

\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional



→ m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	120.0**												
3.0	106.9**	101.6**	90.0	90.0									
3.5	96.1	91.8	90.0	90.0	70.0								
4.0	86.7	82.4	82.2	81.7	70.0								
4.5	79.0	74.3	74.5	73.6	70.0	54.3							
5.0	73.4	67.4	67.8	67.6	61.2	51.3	44.0						
6.0	57.5	56.4	56.5	51.9	49.1	44.9	40.7	32.8					
7.0	41.6	41.6	42.2	40.9	39.1	38.1	34.8	31.7	27.1				
8.0	32.0	32.0	32.6	32.7	33.8	31.5	28.8	26.4	25.1	21.4			
9.0	25.7	25.7	27.6	28.5	28.4	26.6	24.4	24.1	22.2	20.7	16.6		
10.0	21.2	21.2	22.9	23.8	23.9	22.8	21.9	20.9	19.2	18.6	16.6	13.2	
11.0			19.4	20.2	20.3	19.9	19.8	18.3	17.9	16.7	15.5	13.2	10.6
12.0			16.4	17.3	17.5	17.2	17.5	16.2	16.0	15.7	14.3	13.2	10.6
14.0			12.1	13.0	13.9	12.8	14.0	13.2	13.5	12.7	11.9	11.0	10.6
16.0				10.1	10.8	10.9	11.2	11.0	11.0	10.4	9.8	8.9	8.7
18.0				8.0	8.7	8.8	9.0	8.8	8.8	8.4	8.1	7.4	7.2
20.0					7.1	7.2	7.3	7.2	7.2	6.8	6.5	6.0	5.9
22.0					5.8	5.9	6.1	5.9	5.9	5.5	5.2	4.8	4.8
24.0						4.9	5.0	4.9	4.9	4.5	4.2	3.7	3.8
26.0						4.1	4.2	4.1	4.0	3.7	3.4	2.9	2.9
28.0							3.5	3.4	3.3	3.0	2.7	2.2	2.2
30.0							3.0	2.8	2.7	2.4	2.1	1.6	1.6
32.0								2.3	2.2	1.9	1.6	1.2	1.2
34.0								1.9	1.8	1.5	1.2		
36.0									1.4	1.1			
38.0										1.1			

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera


\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional






**3.9t**

**DIN/ISO/EN**

 m	12.8 m*	12.8 m	17.1 m	21.4 m	25.8 m	30.1 m	34.4 m	38.7 m	43.0 m	47.4 m	51.7 m	56.0 m	60.0 m
2.7	117.5**												
3.0	105.5**	101.0	90.0	90.0									
3.5	94.5	90.8	90.0	90.0	70.0								
4.0	84.9	81.2	81.1	80.6	70.0								
4.5	77.1	73.2	73.6	72.5	66.2	54.3							
5.0	69.7	66.3	66.8	63.6	56.6	50.8	44.0						
6.0	53.0	53.0	52.4	48.0	45.3	42.4	38.0	32.8					
7.0	38.2	38.2	38.9	37.1	37.3	34.7	31.6	28.7	27.0				
8.0	29.3	29.3	30.5	32.3	30.7	28.6	26.1	25.6	23.1	21.4			
9.0	23.4	23.4	25.4	26.3	25.8	24.1	23.3	21.8	20.0	18.6	16.6		
10.0	19.2	19.1	21.0	21.8	22.0	20.6	20.4	18.9	18.5	17.0	15.8	13.2	
11.0			17.4	18.4	18.5	17.9	17.8	16.5	16.9	15.7	14.3	13.2	10.6
12.0			14.6	15.5	16.5	15.4	15.7	14.9	15.1	14.1	13.2	12.2	10.6
14.0			10.6	11.6	12.4	12.3	12.7	12.6	12.1	11.3	10.6	9.7	9.4
16.0				8.8	9.6	9.7	9.9	9.8	9.8	9.2	8.6	7.8	7.6
18.0				6.9	7.6	7.7	7.9	7.8	7.8	7.4	7.1	6.3	6.2
20.0					6.1	6.2	6.4	6.3	6.2	5.9	5.6	5.1	5.0
22.0					5.0	5.1	5.2	5.1	5.0	4.7	4.4	3.9	3.9
24.0						4.1	4.3	4.2	4.1	3.8	3.5	3.0	3.0
26.0						3.4	3.5	3.4	3.3	3.0	2.7	2.2	2.2
28.0							2.9	2.7	2.7	2.4	2.1	1.6	1.6
30.0							2.4	2.2	2.2	1.8	1.5	1.1	1.1
32.0								1.8	1.7	1.4	1.1		
34.0								1.4	1.3	1.0			

\* Nach hinten / \* Over rear / \* A l'arrière / \* Sobre la parte trasera

\*\* Mit Zusatzhubausrüstung / \*\* With additional lifting equipment / \*\* Avec équipement supplémentaire / \*\* Con equipo adicional

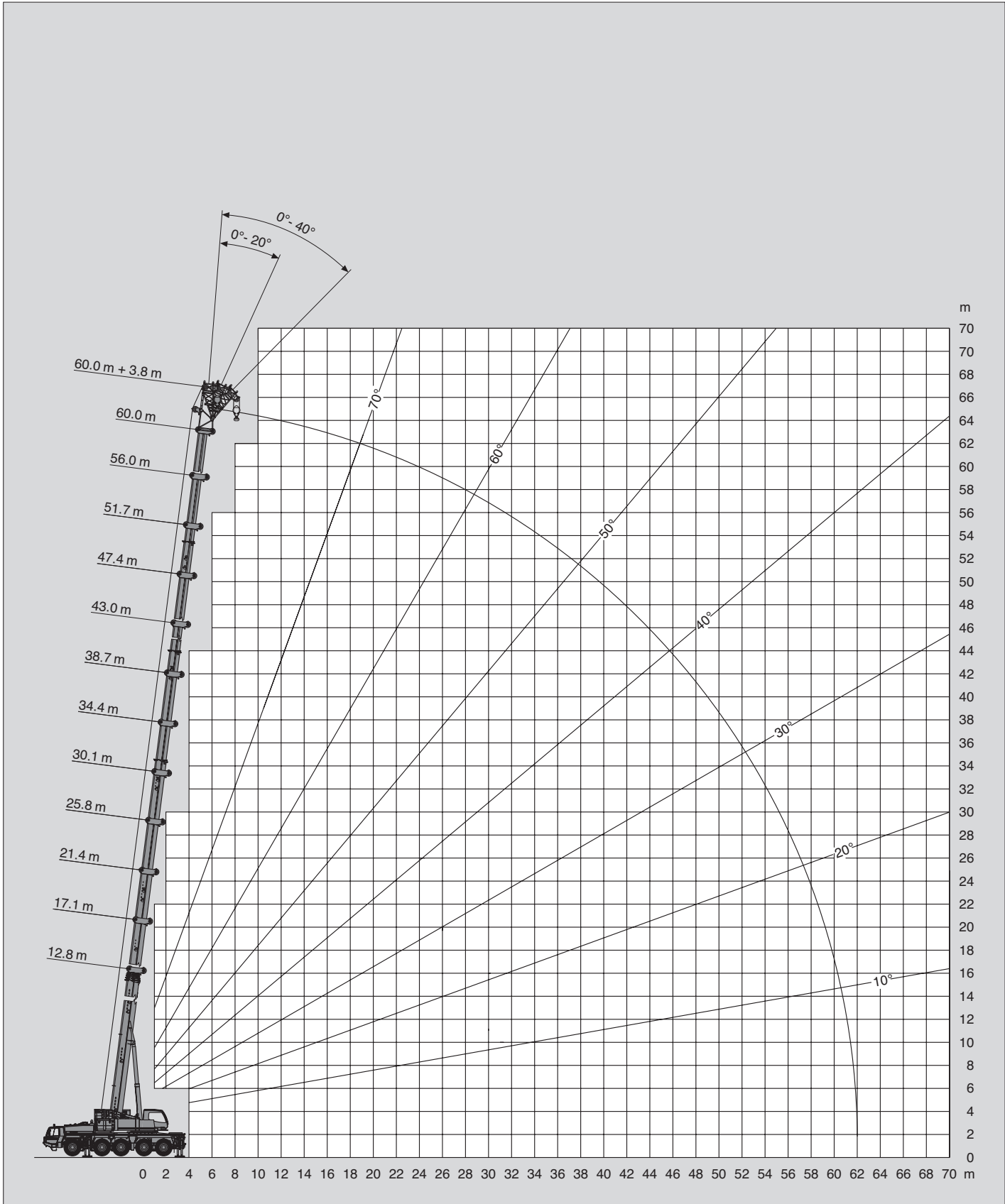
Hubhöhen  
Lifting heights  
Hauteurs de levage  
Alturas de elevación







DIN/ISO/EN





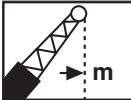
m	12.8 m + 3.8 m			43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
3.0	40.0	32.7										
3.5	40.0	31.3	25.2									
4.0	40.0	30.0	24.5									
4.5	38.9	28.9	23.8									
5.0	36.8	27.8	23.2									
6.0	33.3	26.0	22.2									
7.0	30.4	24.4	21.3									
8.0	28.0	23.1	20.5	17.3								
9.0	26.0	22.0	19.9	16.6	15.0	14.1						
10.0	24.3	21.0	19.5	15.8	14.4	13.6						
11.0	22.9	20.2	19.2	15.2	13.9	13.1	9.0					
12.0	21.6	19.6		14.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	20.0			13.5	12.5	11.9	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0				12.6	11.8	11.3	8.7	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0				11.9	11.1	10.7	8.2	7.9	7.7	7.5	7.2	7.0
20.0				11.3	10.6	10.3	7.7	7.5	7.3	7.1	6.9	6.7
22.0				10.7	10.1	9.8	7.3	7.1	7.0	6.7	6.5	6.4
24.0				10.0	9.7	9.5	6.9	6.8	6.7	6.4	6.2	6.1
26.0				9.3	9.2	9.2	6.5	6.4	6.3	6.1	5.9	5.9
28.0				8.7	8.6	8.7	6.2	6.1	6.0	5.8	5.7	5.6
30.0				8.1	8.1	8.1	5.9	5.8	5.7	5.5	5.4	5.3
32.0				7.3	7.4	7.5	5.6	5.5	5.4	5.2	5.1	5.1
34.0				6.5	6.6	6.7	5.3	5.2	5.2	5.0	4.9	4.9
36.0				5.7	5.8		5.1	5.0	5.0	4.7	4.7	4.6
38.0				5.0	5.1		4.9	4.8	4.8	4.5	4.5	4.5
40.0				4.4	4.5		4.7	4.6	4.6	4.4	4.3	4.3
44.0				3.4			4.0	4.0	4.1	3.7	3.8	3.8
48.0							3.1	3.2		3.1	3.2	
52.0							2.4	2.4		2.4	2.4	
56.0							1.8			1.8	1.8	
60.0										1.3		



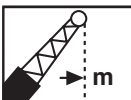
m	12.8 m + 3.8 m			43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
3.0	40.0	32.7										
3.5	40.0	31.3	25.2									
4.0	40.0	30.0	24.5									
4.5	38.9	28.9	23.8									
5.0	36.8	27.8	23.2									
6.0	33.3	26.0	22.2									
7.0	30.4	24.4	21.3									
8.0	28.0	23.1	20.5									
9.0	26.0	22.0	19.9	16.6	15.0	14.1						
10.0	24.3	21.0	19.5	15.8	14.4	13.6						
11.0	22.9	20.2	19.2	15.2	13.9	13.1						
12.0	21.6	19.6		14.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	20.0			13.5	12.5	11.9	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0				12.6	11.8	11.3	8.7	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0				11.9	11.1	10.7	8.2	7.9	7.7	7.5	7.2	7.0
20.0				11.3	10.6	10.3	7.7	7.5	7.3	7.1	6.9	6.7
22.0				10.7	10.1	9.8	7.3	7.1	7.0	6.7	6.5	6.4
24.0				9.7	9.7	9.5	6.9	6.8	6.7	6.4	6.2	6.1
26.0				8.4	8.6	8.7	6.5	6.4	6.3	6.1	5.9	5.9
28.0				7.2	7.3	7.5	6.2	6.1	6.0	5.8	5.7	5.6
30.0				6.1	6.3	6.4	5.9	5.8	5.7	5.5	5.4	5.3
32.0				5.3	5.4	5.5	5.6	5.5	5.4	5.2	5.1	5.1
34.0				4.5	4.6	4.7	5.2	5.2	5.2	5.0	4.9	4.9
36.0				3.8	3.9		4.5	4.6	4.7	4.5	4.6	4.6
38.0				3.3	3.3		3.9	4.0	4.1	3.9	4.0	4.1
40.0				2.8	2.8		3.4	3.5	3.5	3.4	3.5	3.5
44.0				1.9			2.5	2.6	2.6	2.5	2.6	2.6
48.0							1.8	1.8		1.8	1.8	
52.0							1.2	1.2		1.1	1.2	

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



	43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0									
9.0	16.6	15.0	14.1						
10.0	15.8	14.4	13.6						
11.0	15.2	13.9	13.1						
12.0	14.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	13.5	12.5	11.9	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0	12.6	11.8	11.3	8.7	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0	11.9	11.1	10.7	8.2	7.9	7.7	7.5	7.2	7.0
20.0	10.3	10.6	10.3	7.7	7.5	7.3	7.1	6.9	6.7
22.0	8.5	8.7	9.0	7.3	7.1	7.0	6.7	6.5	6.4
24.0	7.0	7.2	7.4	6.9	6.8	6.7	6.4	6.2	6.1
26.0	5.8	6.0	6.2	6.5	6.4	6.3	6.1	5.9	5.9
28.0	4.8	5.0	5.1	5.5	5.7	5.8	5.5	5.7	5.6
30.0	4.0	4.1	4.2	4.7	4.8	4.9	4.7	4.8	4.9
32.0	3.2	3.4	3.5	3.9	4.1	4.2	3.9	4.1	4.2
34.0	2.6	2.7	2.8	3.3	3.4	3.5	3.3	3.4	3.5
36.0	2.1	2.2		2.8	2.8	2.9	2.7	2.8	2.9
38.0	1.6	1.7		2.2	2.4	2.4	2.2	2.3	2.4
40.0	1.2	1.2		1.8	1.9	2.0	1.8	1.9	1.9
44.0				1.1	1.2	1.2	1.1	1.1	1.2



	43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0									
9.0	16.6	15.0	14.1						
10.0	15.8	14.4	13.6						
11.0	15.2	13.9	13.1						
12.0	14.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	13.5	12.5	11.9	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0	11.3	11.6	11.3	8.7	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0	9.2	9.5	9.8	8.2	7.9	7.7	7.5	7.2	7.0
20.0	7.3	7.5	7.8	7.7	7.5	7.3	7.1	6.9	6.7
22.0	5.8	6.0	6.3	6.5	6.8	6.9	6.4	6.5	6.4
24.0	4.6	4.8	5.0	5.3	5.5	5.7	5.3	5.5	5.7
26.0	3.6	3.8	4.0	4.3	4.5	4.6	4.3	4.5	4.6
28.0	2.8	2.9	3.1	3.5	3.7	3.8	3.5	3.6	3.8
30.0	2.1	2.2	2.4	2.8	2.9	3.0	2.8	2.9	3.0
32.0	1.5	1.6	1.7	2.2	2.3	2.4	2.2	2.3	2.4
34.0	1.0	1.1	1.2	1.7	1.8	1.9	1.6	1.8	1.8
36.0				1.2	1.3	1.4	1.2	1.3	1.4
38.0					0.9	1.0		0.9	1.0

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



DIN/ISO/EN

m	43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.0	16.6	15.0	14.1						
10.0	15.8	14.4	13.6						
11.0	15.2	13.9	13.1						
12.0	14.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	12.2	12.5	11.9	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0	9.8	10.1	10.4	8.7	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0	7.8	8.2	8.5	8.0	7.9	7.7	7.5	7.2	7.0
20.0	6.1	6.4	6.6	6.6	6.8	7.0	6.4	6.7	6.7
22.0	4.7	5.0	5.2	5.5	5.7	5.9	5.3	5.5	5.7
24.0	3.6	3.8	4.0	4.4	4.6	4.7	4.4	4.6	4.7
26.0	2.7	2.9	3.1	3.5	3.6	3.8	3.4	3.6	3.8
28.0	2.0	2.1	2.3	2.7	2.9	3.0	2.7	2.9	3.0
30.0	1.4	1.5	1.6	2.1	2.2	2.3	2.0	2.2	2.3
32.0		0.9	1.1	1.5	1.6	1.7	1.5	1.6	1.7
34.0				1.0	1.2	1.2	1.0	1.1	1.2



DIN/ISO/EN

m	43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.0	16.6	15.0	14.1						
10.0	15.8	14.4	13.6						
11.0	15.2	13.9	13.1						
12.0	13.6	13.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	10.6	11.0	11.4	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0	8.4	8.7	9.1	8.4	8.3	8.1	7.8	7.6	7.4
18.0	6.6	6.9	7.2	6.8	7.1	7.3	6.6	6.9	7.0
20.0	5.0	5.3	5.6	5.6	5.8	6.0	5.4	5.6	5.8
22.0	3.8	4.0	4.2	4.5	4.7	4.9	4.4	4.6	4.8
24.0	2.8	3.0	3.2	3.5	3.7	3.9	3.5	3.7	3.9
26.0	1.9	2.1	2.3	2.7	2.9	3.0	2.7	2.8	3.0
28.0	1.3	1.4	1.6	2.0	2.2	2.3	2.0	2.1	2.2
30.0			1.0	1.4	1.5	1.6	1.4	1.5	1.6
32.0					1.0	1.1			
34.0									



DIN/ISO/EN

m	43.0 m + 3.8 m			56.0 m + 3.8 m			60.0 m + 3.8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.0	16.6	15.0	14.1						
10.0	15.8	14.4	13.6						
11.0	13.6	13.9	13.1						
12.0	11.9	12.4	12.7	9.0	9.0				
14.0	9.2	9.6	10.0	9.0	8.8	8.5	7.8	7.8	7.8
16.0	7.1	7.5	7.8	7.2	7.5	7.8	7.0	7.3	7.4
18.0	5.5	5.8	6.1	5.8	6.0	6.3	5.6	5.8	6.1
20.0	4.0	4.3	4.6	4.6	4.8	5.0	4.4	4.7	4.9
22.0	2.9	3.1	3.4	3.6	3.9	4.0	3.5	3.7	3.9
24.0	2.0	2.2	2.4	2.7	2.9	3.1	2.7	2.9	3.1
26.0	1.2	1.4	1.6	2.0	2.2	2.3	2.0	2.1	2.3
28.0			0.9	1.3	1.5	1.6		1.5	1.6
30.0									
32.0									
34.0									

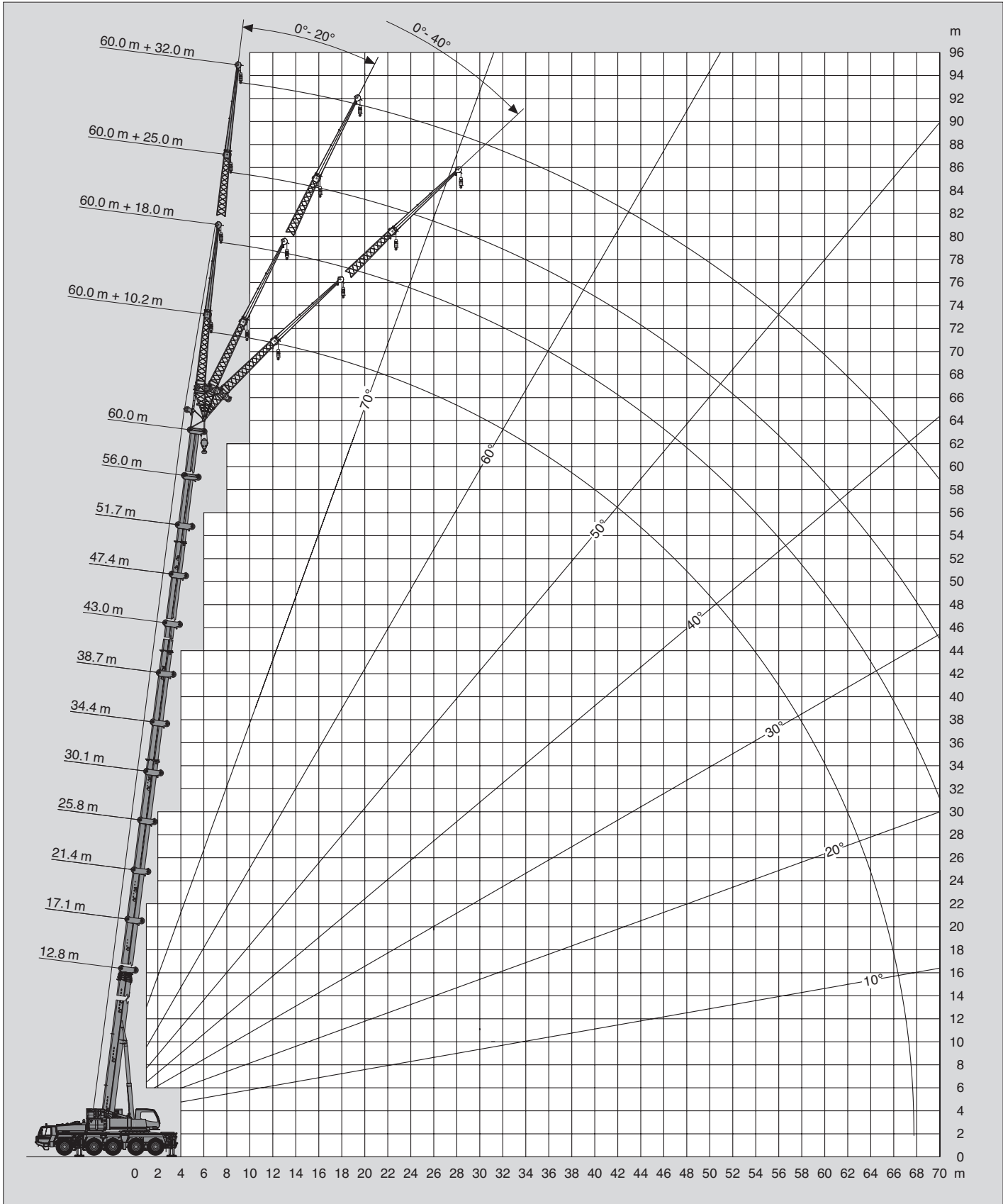
Hubhöhen  
Lifting heights  
Hauteurs de levage  
Alturas de elevación







DIN/ISO/EN





m	43.0 m + 10.2 m			43.0 m + 18.0 m			43.0 m + 25.0 m			43.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0	10.6											
9.0	10.6											
10.0	10.6			5.5								
11.0	10.6			5.5			3.8					
12.0	10.6	10.1		5.5			3.8			2.7		
14.0	10.6	9.4	8.2	5.5			3.8			2.7		
16.0	10.5	8.9	7.7	5.5	4.1		3.8			2.7		
18.0	9.9	8.3	7.4	5.4	3.9		3.8			2.7		
20.0	9.3	7.9	7.1	5.2	3.7	3.0	3.8	3.6		2.7		
22.0	8.8	7.5	6.8	4.9	3.6	2.9	3.8	3.5		2.7		
24.0	8.3	7.2	6.5	4.7	3.4	2.8	3.8	3.4		2.7	2.6	
26.0	7.9	6.9	6.3	4.5	3.3	2.7	3.8	3.3	2.7	2.7	2.5	
28.0	7.5	6.6	6.1	4.3	3.2	2.7	3.7	3.2	2.6	2.7	2.4	
30.0	7.2	6.4	5.9	4.1	3.1	2.6	3.7	3.1	2.5	2.7	2.3	
32.0	6.9	6.2	5.7	3.9	3.0	2.6	3.6	3.0	2.4	2.7	2.3	1.8
34.0	6.7	6.0	5.6	3.8	2.9	2.5	3.5	2.9	2.4	2.7	2.2	1.7
36.0	6.1	5.8	5.5	3.6	2.8	2.5	3.4	2.8	2.3	2.6	2.1	1.6
38.0	5.4	5.7	5.3	3.5	2.7	2.4	3.3	2.7	2.2	2.5	2.1	1.6
40.0	4.8	5.1	5.3	3.4	2.7	2.4	3.2	2.6	2.2	2.4	2.0	1.5
44.0	3.8	4.0		3.2	2.6	2.4	3.1	2.5	2.1	2.3	1.8	1.5
48.0	3.0	3.1		3.0	2.5	2.4	2.9	2.3	2.0	2.2	1.7	1.4
52.0				2.8	2.5		2.6	2.2	2.0	2.0	1.6	1.3
56.0				2.2			2.4	2.1		1.8	1.5	1.3
60.0							1.8	2.0		1.6	1.4	1.3
64.0							1.4			1.5	1.3	
68.0										1.2	1.3	



m	56.0 m + 10.2 m			56.0 m + 18.0 m			56.0 m + 25.0 m			56.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	6.4											
14.0	6.4			3.9			2.9					
16.0	6.4	6.4		3.9			2.9			2.1		
18.0	6.4	6.1	5.7	3.9			2.9			2.1		
20.0	6.4	5.8	5.4	3.9	3.5		2.9			2.1		
22.0	6.2	5.5	5.2	3.9	3.4		2.9			2.1		
24.0	5.9	5.3	5.0	3.9	3.3	2.7	2.9	2.9		2.1		
26.0	5.6	5.1	4.8	3.9	3.2	2.6	2.9	2.9		2.1		
28.0	5.4	4.9	4.6	3.9	3.0	2.5	2.9	2.9		2.1		
30.0	5.2	4.7	4.5	3.9	3.0	2.5	2.9	2.8	2.5	2.1	2.0	
32.0	4.9	4.6	4.3	3.8	2.9	2.4	2.9	2.7	2.4	2.1	2.0	
34.0	4.7	4.4	4.2	3.7	2.8	2.4	2.9	2.6	2.4	2.1	1.9	
36.0	4.6	4.3	4.1	3.6	2.7	2.3	2.8	2.5	2.3	2.1	1.9	
38.0	4.4	4.1	4.0	3.4	2.6	2.3	2.7	2.4	2.2	2.1	1.8	1.6
40.0	4.2	4.0	3.9	3.3	2.6	2.3	2.6	2.3	2.2	2.1	1.8	1.6
44.0	3.8	3.8	3.7	3.1	2.5	2.2	2.5	2.2	2.0	2.0	1.7	1.5
48.0	3.3	3.5	3.5	3.0	2.4	2.1	2.3	2.0	1.9	1.8	1.6	1.4
52.0	2.6	2.8		2.8	2.3	2.1	2.2	1.9	1.8	1.7	1.5	1.4
56.0	2.0	2.2		2.3	2.3	2.1	2.0	1.8	1.7	1.6	1.4	1.3
60.0	1.5	1.6		1.8	2.0		1.9	1.7	1.6	1.5	1.3	1.2
64.0				1.3	1.5		1.4	1.7	1.6	1.4	1.2	1.1
68.0				0.9	1.0		1.0	1.3		1.2	1.2	1.1
72.0								0.9			1.1	1.0

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



DIN/ISO/EN



m	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.7	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	5.7	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	5.4	4.9	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	5.2	4.7	4.5	3.6	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	5.0	4.5	4.3	3.6	3.0	2.5	2.7	2.7		2.0		
30.0	4.7	4.4	4.2	3.6	2.9	2.4	2.7	2.6		2.0	1.9	
32.0	4.5	4.2	4.0	3.6	2.8	2.4	2.7	2.5	2.3	2.0	1.9	
34.0	4.4	4.1	3.9	3.4	2.7	2.3	2.7	2.4	2.3	2.0	1.8	
36.0	4.2	4.0	3.8	3.3	2.7	2.3	2.6	2.3	2.2	2.0	1.8	
38.0	4.0	3.8	3.7	3.2	2.6	2.2	2.5	2.3	2.1	2.0	1.8	1.6
40.0	3.9	3.7	3.6	3.1	2.6	2.2	2.4	2.2	2.0	1.9	1.7	1.6
44.0	3.6	3.4	3.3	2.9	2.4	2.1	2.3	2.0	1.9	1.8	1.6	1.5
48.0	3.1	3.0	3.0	2.6	2.3	2.1	2.1	1.9	1.8	1.7	1.5	1.4
52.0	2.5	2.7	2.7	2.3	2.2	2.1	1.9	1.7	1.7	1.6	1.4	1.3
56.0	1.9	2.2		2.1	2.0	2.0	1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.2
60.0	1.4	1.6		1.7	1.8	1.8	1.5	1.4	1.4	1.3	1.2	1.1
64.0	1.0	1.1		1.2	1.5		1.3	1.3	1.3	1.1	1.1	1.0
68.0					1.0		0.9	1.2	1.2	1.0	0.9	1.0
72.0												0.9


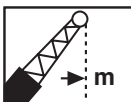


DIN/ISO/EN

m	43.0 m + 10.2 m			43.0 m + 18.0 m			43.0 m + 25.0 m			43.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0	10.6											
9.0	10.6											
10.0	10.6			5.5								
11.0	10.6			5.5			3.8					
12.0	10.6	10.1		5.5			3.8			2.7		
14.0	10.6	9.4	8.2	5.5			3.8			2.7		
16.0	10.5	8.9	7.7	5.5	4.1		3.8			2.7		
18.0	9.9	8.3	7.4	5.4	3.9		3.8			2.7		
20.0	9.3	7.9	7.1	5.2	3.7	3.0	3.8	3.6		2.7		
22.0	8.8	7.5	6.8	4.9	3.6	2.9	3.8	3.5		2.7		
24.0	8.3	7.2	6.5	4.7	3.4	2.8	3.8	3.4		2.7	2.6	
26.0	7.9	6.9	6.3	4.5	3.3	2.7	3.8	3.3	2.7	2.7	2.5	
28.0	7.5	6.6	6.1	4.3	3.2	2.7	3.7	3.2	2.6	2.7	2.4	
30.0	6.6	6.4	5.9	4.1	3.1	2.6	3.7	3.1	2.5	2.7	2.3	
32.0	5.7	6.2	5.7	3.9	3.0	2.6	3.6	3.0	2.4	2.7	2.3	1.8
34.0	4.9	5.3	5.6	3.8	2.9	2.5	3.5	2.9	2.4	2.7	2.2	1.7
36.0	4.3	4.6	4.9	3.6	2.8	2.5	3.4	2.8	2.3	2.6	2.1	1.6
38.0	3.7	4.0	4.2	3.5	2.7	2.4	3.3	2.7	2.2	2.5	2.1	1.6
40.0	3.2	3.4	3.6	3.4	2.7	2.4	3.2	2.6	2.2	2.4	2.0	1.5
44.0	2.3	2.5		2.8	2.6	2.4	2.9	2.5	2.1	2.2	1.8	1.5
48.0	1.6	1.7		2.1	2.5	2.4	2.4	2.3	2.0	1.9	1.7	1.4
52.0				1.5	1.8		1.7	2.2	2.0	1.7	1.6	1.3
56.0				1.0			1.2	1.6		1.4	1.5	1.3
60.0								1.0		1.0	1.4	1.3
64.0											0.9	



 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>												
	56.0 m + 10.2 m			56.0 m + 18.0 m			56.0 m + 25.0 m			56.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	6.4											
14.0	6.4			3.9			2.9					
16.0	6.4	6.4		3.9			2.9			2.1		
18.0	6.4	6.1	5.7	3.9			2.9			2.1		
20.0	6.4	5.8	5.4	3.9	3.5		2.9			2.1		
22.0	6.2	5.5	5.2	3.9	3.4		2.9			2.1		
24.0	5.9	5.3	5.0	3.9	3.3	2.7	2.9	2.9		2.1		
26.0	5.6	5.1	4.8	3.9	3.2	2.6	2.9	2.9		2.1		
28.0	5.4	4.9	4.6	3.9	3.0	2.5	2.9	2.9		2.1		
30.0	5.2	4.7	4.5	3.9	3.0	2.5	2.9	2.8	2.5	2.1	2.0	
32.0	4.9	4.6	4.3	3.8	2.9	2.4	2.9	2.7	2.4	2.1	2.0	
34.0	4.7	4.4	4.2	3.7	2.8	2.4	2.9	2.6	2.4	2.1	1.9	
36.0	4.6	4.3	4.1	3.6	2.7	2.3	2.8	2.5	2.3	2.1	1.9	
38.0	4.0	4.1	4.0	3.4	2.6	2.3	2.7	2.4	2.2	2.1	1.8	1.6
40.0	3.5	4.0	3.9	3.3	2.6	2.3	2.6	2.3	2.2	2.1	1.8	1.6
44.0	2.6	3.0	3.2	3.0	2.5	2.2	2.5	2.2	2.0	2.0	1.7	1.5
48.0	1.9	2.2	2.4	2.3	2.4	2.1	2.3	2.0	1.9	1.8	1.6	1.4
52.0	1.3	1.6		1.7	2.0	2.1	1.8	1.9	1.8	1.7	1.5	1.4
56.0		1.0		1.2	1.5	1.6	1.3	1.7	1.7	1.4	1.4	1.3
60.0					1.0			1.2	1.5	1.0	1.3	1.2
64.0									1.0	1.0	1.0	1.1
68.0												0.9

 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>												
	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.7	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	5.7	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	5.4	4.9	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	5.2	4.7	4.5	3.6	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	5.0	4.5	4.3	3.6	3.0	2.5	2.7	2.7		2.0		
30.0	4.7	4.4	4.2	3.6	2.9	2.4	2.7	2.6		2.0	1.9	
32.0	4.5	4.2	4.0	3.6	2.8	2.4	2.7	2.5	2.3	2.0	1.9	
34.0	4.4	4.1	3.9	3.4	2.7	2.3	2.7	2.4	2.3	2.0	1.8	
36.0	4.2	4.0	3.8	3.3	2.7	2.3	2.6	2.3	2.2	2.0	1.8	
38.0	4.0	3.8	3.7	3.2	2.6	2.2	2.5	2.3	2.1	2.0	1.8	1.6
40.0	3.5	3.7	3.6	3.1	2.6	2.2	2.4	2.2	2.0	1.9	1.7	1.6
44.0	2.6	3.0	3.2	2.9	2.4	2.1	2.3	2.0	1.9	1.8	1.6	1.5
48.0	1.8	2.2	2.4	2.2	2.3	2.1	2.1	1.9	1.8	1.7	1.5	1.4
52.0	1.2	1.6	1.7	1.6	2.0	2.1	1.7	1.7	1.7	1.6	1.4	1.3
56.0		1.0		1.1	1.4	1.6	1.2	1.6	1.5	1.3	1.3	1.2
60.0					0.9	1.1		1.2	1.4	1.2	1.2	1.1
64.0									0.9	1.0	1.0	1.0
68.0												0.9

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación





DIN/ISO/EN

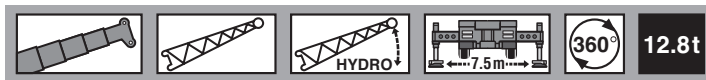

m	43.0 m + 10.2 m			43.0 m + 18.0 m			43.0 m + 25.0 m			43.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0	10.6											
9.0	10.6											
10.0	10.6			5.5								
11.0	10.6			5.5			3.8					
12.0	10.6	10.1		5.5			3.8			2.7		
14.0	10.6	9.4	8.2	5.5			3.8			2.7		
16.0	10.5	8.9	7.7	5.5	4.1		3.8			2.7		
18.0	9.9	8.3	7.4	5.4	3.9		3.8			2.7		
20.0	9.3	7.9	7.1	5.2	3.7	3.0	3.8	3.6		2.7		
22.0	8.8	7.5	6.8	4.9	3.6	2.9	3.8	3.5		2.7		
24.0	7.5	7.2	6.5	4.7	3.4	2.8	3.8	3.4		2.7	2.6	
26.0	6.3	6.9	6.3	4.5	3.3	2.7	3.8	3.3	2.7	2.7	2.5	
28.0	5.3	5.8	6.1	4.3	3.2	2.7	3.7	3.2	2.6	2.7	2.4	
30.0	4.4	4.9	5.3	4.1	3.1	2.6	3.7	3.1	2.5	2.7	2.3	
32.0	3.7	4.1	4.5	3.9	3.0	2.6	3.6	3.0	2.4	2.7	2.3	1.8
34.0	3.1	3.5	3.7	3.7	2.9	2.5	3.5	2.9	2.4	2.7	2.2	1.7
36.0	2.5	2.9	3.1	3.1	2.8	2.5	3.4	2.8	2.3	2.6	2.1	1.6
38.0	2.0	2.3	2.5	2.6	2.7	2.4	2.9	2.7	2.2	2.5	2.1	1.6
40.0	1.6	1.9	2.0	2.2	2.7	2.4	2.4	2.6	2.2	2.4	2.0	1.5
44.0	0.9	1.1		1.4	1.9	2.2	1.7	2.3	2.1	1.9	1.8	1.5
48.0					1.2	1.4	1.1	1.6	2.0	1.3	1.7	1.4
52.0								1.0	1.3		1.4	1.3
56.0											0.9	1.3



DIN/ISO/EN

m	56.0 m + 10.2 m			56.0 m + 18.0 m			56.0 m + 25.0 m			56.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	6.4											
14.0	6.4			3.9			2.9					
16.0	6.4	6.4		3.9			2.9			2.1		
18.0	6.4	6.1	5.7	3.9			2.9			2.1		
20.0	6.4	5.8	5.4	3.9	3.5		2.9			2.1		
22.0	6.2	5.5	5.2	3.9	3.4		2.9			2.1		
24.0	5.9	5.3	5.0	3.9	3.3	2.7	2.9	2.9		2.1		
26.0	5.6	5.1	4.8	3.9	3.2	2.6	2.9	2.9		2.1		
28.0	5.4	4.9	4.6	3.9	3.0	2.5	2.9	2.9		2.1		
30.0	4.8	4.7	4.5	3.9	3.0	2.5	2.9	2.8	2.5	2.1	2.0	
32.0	4.1	4.6	4.3	3.8	2.9	2.4	2.9	2.7	2.4	2.1	2.0	
34.0	3.4	4.0	4.2	3.7	2.8	2.4	2.9	2.6	2.4	2.1	1.9	
36.0	2.9	3.4	3.7	3.3	2.7	2.3	2.8	2.5	2.3	2.1	1.9	
38.0	2.4	2.9	3.2	2.8	2.6	2.3	2.7	2.4	2.2	2.1	1.8	1.6
40.0	2.0	2.4	2.6	2.4	2.6	2.3	2.5	2.3	2.2	2.1	1.8	1.6
44.0	1.2	1.6	1.8	1.6	2.1	2.2	1.8	2.2	2.0	1.9	1.7	1.5
48.0		1.0	1.1	1.0	1.4	1.8	1.1	1.8	1.9	1.3	1.6	1.4
52.0					0.9	1.1		1.2	1.6		1.5	1.4
56.0									1.0		0.9	1.3
60.0												0.9

 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>												
	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.7	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	5.7	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	5.4	4.9	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	5.2	4.7	4.5	3.6	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	5.0	4.5	4.3	3.6	3.0	2.5	2.7	2.7		2.0		
30.0	4.7	4.4	4.2	3.6	2.9	2.4	2.7	2.6		2.0	1.9	
32.0	4.0	4.2	4.0	3.6	2.8	2.4	2.7	2.5	2.3	2.0	1.9	
34.0	3.4	4.0	3.9	3.4	2.7	2.3	2.7	2.4	2.3	2.0	1.8	
36.0	2.8	3.4	3.7	3.2	2.7	2.3	2.6	2.3	2.2	2.0	1.8	
38.0	2.3	2.9	3.1	2.7	2.6	2.2	2.5	2.3	2.1	2.0	1.8	1.6
40.0	1.9	2.4	2.6	2.3	2.6	2.2	2.4	2.2	2.0	1.9	1.7	1.6
44.0	1.2	1.6	1.8	1.5	2.1	2.1	1.7	2.0	1.9	1.8	1.6	1.5
48.0		0.9	1.1	0.9	1.4	1.7	1.0	1.7	1.8	1.2	1.5	1.4
52.0						1.1			1.5		1.4	1.3
56.0									0.9		0.9	1.2
60.0												0.9

 <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">DIN/ISO/EN</span>												
	43.0 m + 10.2 m			43.0 m + 18.0 m			43.0 m + 25.0 m			43.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0	10.6											
9.0	10.6											
10.0	10.6			5.5								
11.0	10.6			5.5			3.8					
12.0	10.6	10.1		5.5			3.8			2.7		
14.0	10.6	9.4	8.2	5.5			3.8			2.7		
16.0	10.5	8.9	7.7	5.5	4.1		3.8			2.7		
18.0	9.3	8.3	7.4	5.4	3.9		3.8			2.7		
20.0	7.7	7.9	7.1	5.2	3.7	3.0	3.8	3.6		2.7		
22.0	6.2	7.0	6.8	4.9	3.6	2.9	3.8	3.5		2.7		
24.0	5.0	5.7	6.3	4.7	3.4	2.8	3.8	3.4		2.7	2.6	
26.0	4.0	4.7	5.2	4.5	3.3	2.7	3.8	3.3	2.7	2.7	2.5	
28.0	3.2	3.8	4.2	3.9	3.2	2.7	3.7	3.2	2.6	2.7	2.4	
30.0	2.5	3.0	3.4	3.2	3.1	2.6	3.5	3.1	2.5	2.7	2.3	
32.0	1.9	2.4	2.7	2.6	3.0	2.6	2.9	3.0	2.4	2.7	2.3	1.8
34.0	1.4	1.8	2.1	2.0	2.8	2.5	2.3	2.9	2.4	2.6	2.2	1.7
36.0	1.0	1.3	1.6	1.6	2.3	2.5	1.8	2.8	2.3	2.1	2.1	1.6
38.0		0.9	1.1	1.2	1.8	2.3	1.4	2.3	2.2	1.7	2.1	1.6
40.0					1.4	1.8	1.1	1.8	2.2	1.3	2.0	1.5
44.0						1.0		1.1	1.6		1.6	1.5
48.0									0.9		0.9	1.4
52.0												0.9

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



m	56.0 m + 10.2 m			56.0 m + 18.0 m			56.0 m + 25.0 m			56.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	6.4											
14.0	6.4			3.9			2.9					
16.0	6.4	6.4		3.9			2.9			2.1		
18.0	6.4	6.1	5.7	3.9			2.9			2.1		
20.0	6.4	5.8	5.4	3.9	3.5		2.9			2.1		
22.0	6.2	5.5	5.2	3.9	3.4		2.9			2.1		
24.0	5.4	5.3	5.0	3.9	3.3	2.7	2.9	2.9		2.1		
26.0	4.4	5.1	4.8	3.9	3.2	2.6	2.9	2.9		2.1		
28.0	3.6	4.4	4.6	3.9	3.0	2.5	2.9	2.9		2.1		
30.0	2.9	3.6	4.0	3.4	3.0	2.5	2.9	2.8	2.5	2.1	2.0	
32.0	2.3	3.0	3.3	2.8	2.9	2.4	2.9	2.7	2.4	2.1	2.0	
34.0	1.8	2.4	2.7	2.2	2.8	2.4	2.4	2.6	2.4	2.1	1.9	
36.0	1.3	1.9	2.2	1.8	2.5	2.3	1.9	2.5	2.3	2.1	1.9	
38.0	0.9	1.4	1.7	1.4	2.0	2.3	1.5	2.4	2.2	1.7	1.8	1.6
40.0		1.1	1.3	1.0	1.6	2.1	1.2	2.0	2.2	1.3	1.8	1.6
44.0					0.9	1.3		1.2	1.8		1.6	1.5
48.0									1.1			1.4



m	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.7	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	5.7	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	5.2	4.9	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	4.4	4.7	4.5	3.6	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	3.6	4.3	4.3	3.6	3.0	2.5	2.7	2.7		2.0		
30.0	2.8	3.6	4.0	3.3	2.9	2.4	2.7	2.6		2.0	1.9	
32.0	2.3	2.9	3.3	2.7	2.8	2.4	2.7	2.5	2.3	2.0	1.9	
34.0	1.7	2.4	2.7	2.2	2.7	2.3	2.3	2.4	2.3	2.0	1.8	
36.0	1.3	1.8	2.2	1.7	2.4	2.3	1.8	2.3	2.2	2.0	1.8	
38.0	0.9	1.4	1.7	1.3	2.0	2.2	1.4	2.3	2.1	1.6	1.8	1.6
40.0		1.0	1.3		1.6	2.0		1.9	2.0		1.7	1.6
44.0						1.3		1.2	1.8		1.5	1.5
48.0												1.4



m	43.0 m + 10.2 m			43.0 m + 18.0 m			43.0 m + 25.0 m			43.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
8.0	10.6											
9.0	10.6											
10.0	10.6			5.5								
11.0	10.6			5.5			3.8					
12.0	10.6	10.1		5.5			3.8			2.7		
14.0	10.6	9.4	8.2	5.5			3.8			2.7		
16.0	9.7	8.9	7.7	5.5	4.1		3.8			2.7		
18.0	8.0	8.3	7.4	5.4	3.9		3.8			2.7		
20.0	6.5	7.4	7.1	5.2	3.7	3.0	3.8	3.6		2.7		
22.0	5.2	6.0	6.6	4.9	3.6	2.9	3.8	3.5		2.7		
24.0	4.1	4.8	5.4	4.7	3.4	2.8	3.8	3.4		2.7	2.6	
26.0	3.2	3.8	4.3	3.9	3.3	2.7	3.8	3.3	2.7	2.7	2.5	
28.0	2.4	3.0	3.4	3.1	3.2	2.7	3.4	3.2	2.6	2.7	2.4	
30.0	1.8	2.3	2.7	2.5	3.1	2.6	2.7	3.1	2.5	2.7	2.3	
32.0	1.2	1.7	2.0	1.9	2.7	2.6	2.2	3.0	2.4	2.4	2.3	1.8
34.0		1.2	1.5	1.4	2.2	2.5	1.7	2.7	2.4	2.0	2.2	1.7
36.0			1.0	1.0	1.7	2.2	1.3	2.2	2.3	1.5	2.1	1.6
38.0					1.2	1.7	0.9	1.7	2.2	1.1	2.1	1.6
40.0						1.2		1.3	2.0		1.8	1.5
44.0									1.1		1.1	1.5
48.0												1.1



m	56.0 m + 10.2 m			56.0 m + 18.0 m			56.0 m + 25.0 m			56.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	6.4											
14.0	6.4			3.9			2.9					
16.0	6.4	6.4		3.9			2.9			2.1		
18.0	6.4	6.1	5.7	3.9			2.9			2.1		
20.0	6.4	5.8	5.4	3.9	3.5		2.9			2.1		
22.0	5.4	5.5	5.2	3.9	3.4		2.9			2.1		
24.0	4.5	5.2	5.0	3.9	3.3	2.7	2.9	2.9		2.1		
26.0	3.6	4.4	4.8	3.9	3.2	2.6	2.9	2.9		2.1		
28.0	2.8	3.6	4.0	3.3	3.0	2.5	2.9	2.9		2.1		
30.0	2.2	2.9	3.3	2.7	3.0	2.5	2.8	2.8	2.5	2.1	2.0	
32.0	1.6	2.3	2.6	2.1	2.9	2.4	2.3	2.7	2.4	2.1	2.0	
34.0	1.2	1.8	2.1	1.6	2.4	2.4	1.8	2.6	2.4	1.9	1.9	
36.0		1.3	1.6	1.2	1.9	2.3	1.3	2.3	2.3	1.5	1.9	
38.0		0.9	1.2		1.5	2.0		1.8	2.2		1.8	
40.0					1.1	1.6		1.4	2.1		1.8	
44.0									1.3			

Tragfähigkeiten  
Lifting capacities  
Capacités de levage  
Capacidades de elevación



m	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.7	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	5.2	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	4.3	4.9	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	3.5	4.2	4.5	3.6	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	2.8	3.5	4.0	3.1	3.0	2.5	2.7	2.7		2.0		
30.0	2.1	2.8	3.3	2.6	2.9	2.4	2.6	2.6		2.0	1.9	
32.0	1.6	2.2	2.6	2.0	2.8	2.4	2.1	2.5	2.3	2.0	1.9	
34.0		1.7	2.0	1.5	2.3	2.3	1.7	2.4	2.3	1.8	1.8	
36.0		1.3	1.6		1.8	2.3		2.2	2.2		1.8	
38.0			1.1		1.4	2.0		1.8	2.1		1.8	
40.0						1.5		1.4	2.0		1.7	
44.0									1.3			



m	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.7	5.6		3.6			2.7			2.0		
20.0	5.2	5.4	5.0	3.6			2.7			2.0		
22.0	4.3	5.1	4.8	3.6	3.3		2.7			2.0		
24.0	3.4	4.2	4.6	3.6	3.2		2.7			2.0		
26.0	2.7	3.4	3.9	3.0	3.1	2.6	2.7	2.7		2.0		
28.0	2.0	2.8	3.2	2.4	3.0	2.5	2.4	2.7		2.0		
30.0	1.5	2.2	2.6	1.9	2.8	2.4	1.9	2.6		2.0		
32.0		1.6	2.0		2.2	2.4		2.5	2.3			
34.0			1.5		1.8	2.3		2.1	2.3			
36.0						1.9		1.7	2.2			
38.0						1.4			2.0			
40.0									1.6			
44.0												



m	60.0 m + 10.2 m			60.0 m + 18.0 m			60.0 m + 25.0 m			60.0 m + 32.0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
12.0	5.7											
14.0	5.7			3.6								
16.0	5.7	5.7		3.6			2.7					
18.0	5.4	5.6		3.6			2.7					
20.0	4.3	5.2	5.0	3.6			2.7					
22.0	3.4	4.2	4.8	3.6	3.3		2.7					
24.0	2.7	3.4	4.0	2.9	3.2		2.7					
26.0	2.0	2.7	3.2	2.3	3.1	2.6	2.3					
28.0		2.1	2.6		2.7	2.5						
30.0		1.6	2.0		2.1	2.4						
32.0					1.7	2.4						
34.0						1.9						

Anmerkungen zu den Traglasttabellen  
Remarks relating to the rating charts  
Remarques relatives aux tableaux des charges  
Notas relativas a los graficos de carga

**DIN/ISO/EN****Anmerkungen zu den Traglasttabellen**

Die Tragfähigkeiten im Festigkeitsbereich basieren auf DIN 15018 Blatt 2 und Blatt 3 und F.E.M.

Die Tragfähigkeiten im Standsicherheitsbereich entsprechen DIN 15019 Teil 2 / ISO 4305 / EN 13000.

In Abhängigkeit der Auslegerlänge sind bei den Traglasttabellen Windgeschwindigkeiten von max. 15 m/s am Teleskopausleger und max. 7 m/s mit der Auslegerverlängerung zulässig.

Die Tragfähigkeiten sind in metrischen Tonnen angegeben.

Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche und weiterer Anschlagmittel ist von der Tragfähigkeit abzuziehen.

Die Tragfähigkeiten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Auslegerverlängerung.

Die Ausladung ist der horizontale Abstand von Mitte Drehkranz bis Mitte freihängender, nicht schwingender Last.

Tragfähigkeitsänderungen vorbehalten.

Obige Angaben dienen nur zur Information. Die Bedienungsanleitungen müssen zu Rate gezogen werden, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird. Alle hier gemachten Angaben beziehen sich auf die Standard-Ausführung. Jegliche Ausrüstungsveränderungen können die angegebenen Werte beeinflussen.

**Remarks relating to the rating charts**

The lifting capacities in the structural area are based on DIN 15018 parts 2 and 3 and F.E.M.

The lifting capacities in the stability area are based on DIN 15019 part 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Maximum admissible wind velocity for working with telescopic boom is 15 m/sec to 7 m/sec depending at boom length and for working with fly jib 7 m/sec.

The lifting capacities are shown in metric tons.

The weight of load handling devices such as hook blocks, slings, etc., must be considered as part of the load and must be deducted from the lifting capacities.

The lifting capacities for the telescopic boom apply to a crane with no boom extensions being stowed or mounted on the crane.

The working radius is the horizontal distance from the centre of rotation to the centre of the freely suspended non-oscillating load.

The lifting capacities are subject to change without prior notice.

The above remarks are for basic information only and the operator's manual must be consulted before operating this crane. All data and performances refer to the standard crane. The addition of optional and other equipment may affect the performance of the crane.

**Remarques relatives aux tableaux des charges**

Les forces de levage sont conformes aux normes DIN 15018, p. 2 et 3, et F.E.M.

Les forces de levage dans la partie de stabilité au renversement sont conformes aux normes DIN 15019, chap. 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Des vitesses de vent sont admissibles entre 7 m/s jusqu'à max 15 m/s en fonction de la longueur de flèche.

Les forces de levage sont données en tonnes métriques.

Le poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Les forces de levage indiquées pour la flèche télescopique s'entendent fléchette déposée.

Comme portée, on entend la distance horizontale du centre de la couronne de rotation au centre de la charge librement suspendue et non oscillante.

Sauf modification de forces de levage.

Les données ci-dessus servent à titre d'information. Avant la mise en marche de la grue il est conseillé d'étudier les instructions de service. Toutes les données indiquées ci-dessus se réfèrent à la machine de base. Tout changement de l'équipement de la grue peut influencer ces valeurs.

**Notas relativas a los graficos de carga**

En cuanto a los datos referentes a resistencia, las capacidades de carga están basados sobre las normas DIN 15018, pág. 2 y 3, y F.E.M.

En cuanto a los datos referentes a estabilidad anti-vuelco, las capacidades de carga están basados sobre las normas DIN 15019, Cap. 2 / ISO 4305 / EN 13000.

En independencia a la longitud de la pluma, están toleradas velocidades de viento de entre 7 m/s y 15 m/s.

Las capacidades de carga indicadas en las tablas corresponden a toneladas métricas.

Hay que deducir los pesos del gancho, eslingas y de otros dispositivos para fijación de cargas de los valores indicados en las tablas.


Las capacidades de carga referentes a la pluma telescópica valen solamente si el plumín está desmontada.

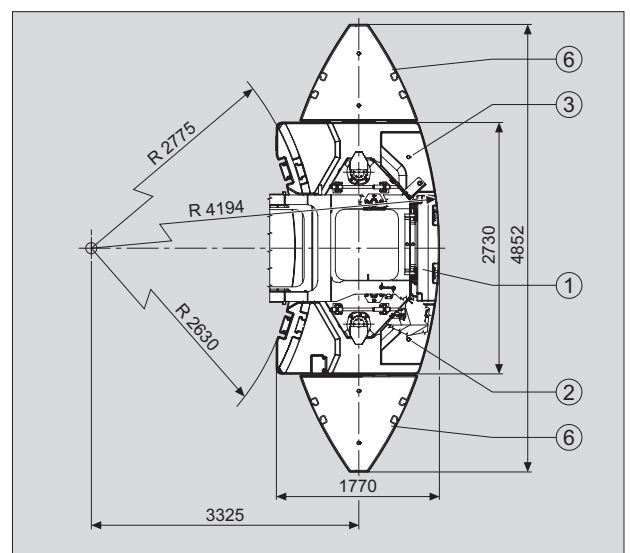
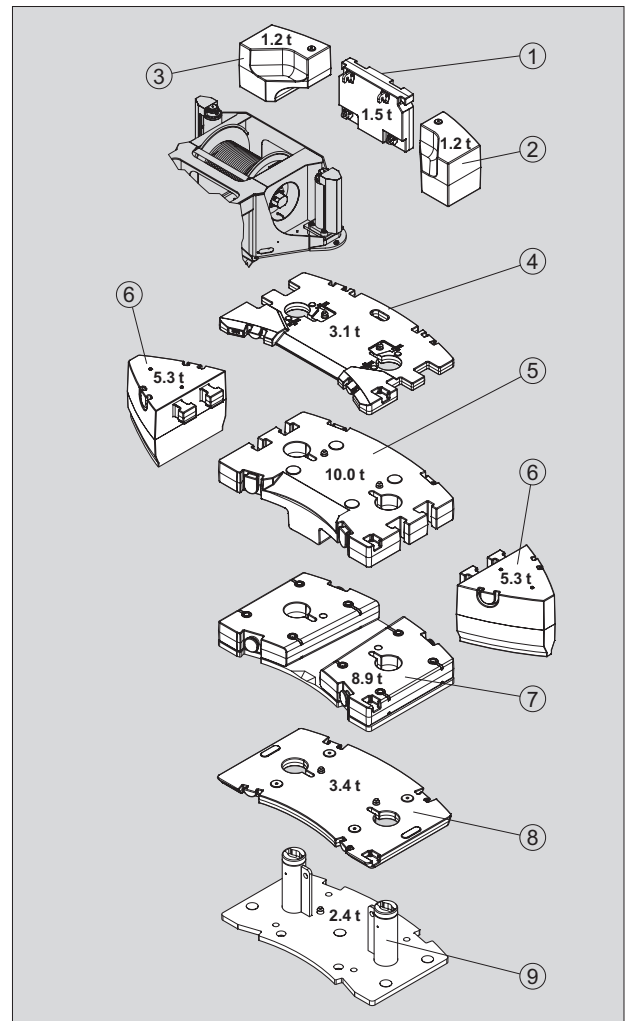
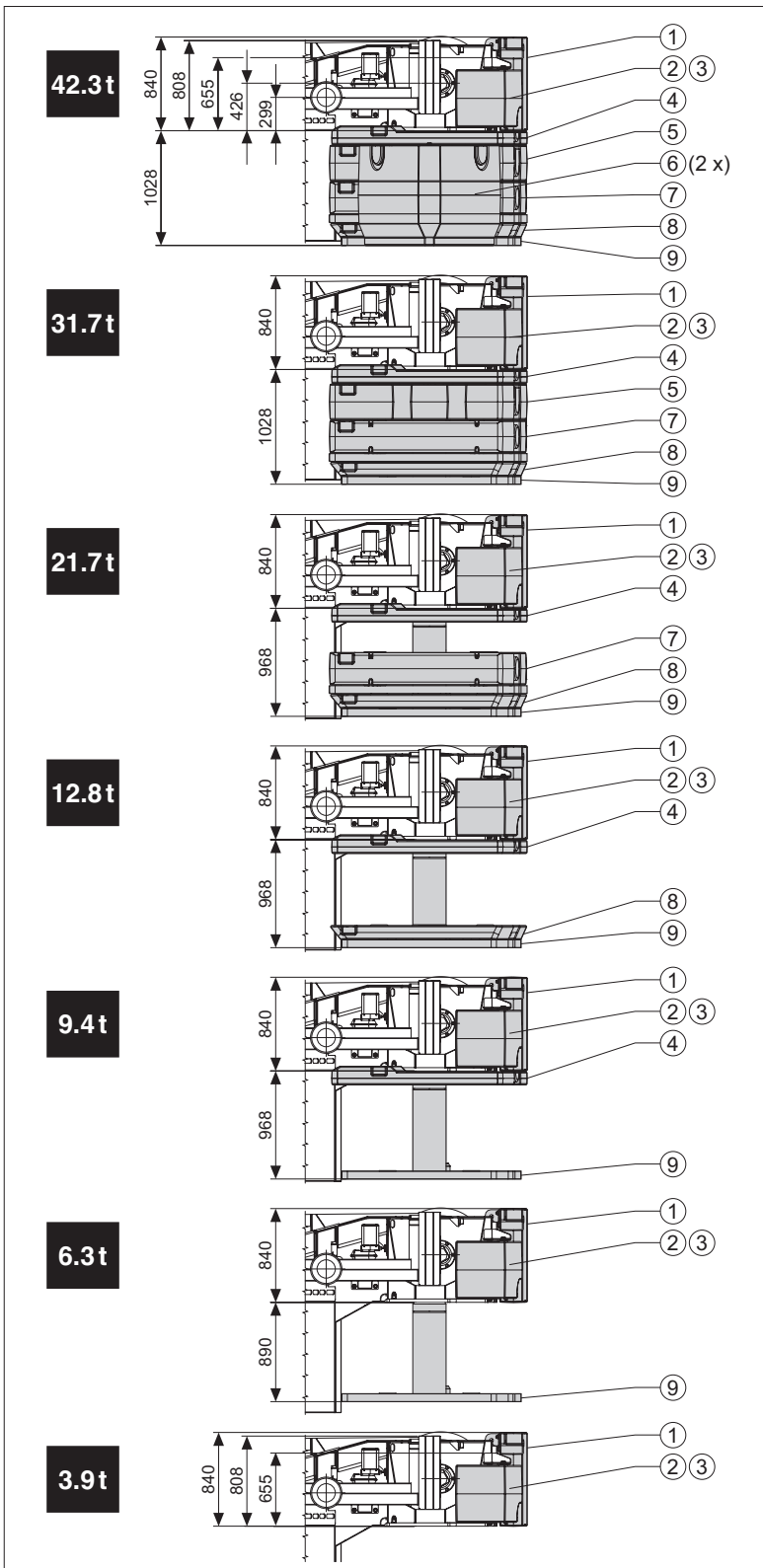
Como alcance se entiende la distancia horizontal desde el centro de la corona de giro hasta el centro de la carga suspendida libremente y no oscilante.

Salvo modificación de capacidades de carga, sin previo aviso.

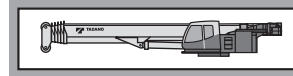
Los datos arriba indicados sirven solamente para su información. Hay que leer las instrucciones para el uso antes de la puesta en servicio de la máquina. Todos los datos mencionados en las presentes tablas rigen para los modelos standard. Cualquier modificación del equipo montado puede dar lugar a modificaciones de aquellos valores.

Gegengewichtvarianten  
Counterweight versions  
Variations des contrepoids  
Variaciones de contrapeso

	Gegengewicht / Counterweight Contrepoids / Contrapeso	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x	2 x	1 x	1 x	1 x
	(t)	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
		1.5	1.2	1.2	3.1	10.0	5.3	8.9	3.4	2.4







**Rahmen** Verwindungs- und biegesteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl. Zentralschmieranlage.

**Abstützung** 4-Punkt-Abstützung, hydraulisch, Bedienungsmöglichkeiten an beiden Seiten des Fahrgestelles und in der Oberwagenkabine.  
Abstützbasis 7,5 m (und 5,0 m) x 8,0 m.

**Motor** Mercedes-Benz 8-Zylinder-Dieselmotor OM 502 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), wassergekühlt, Leistung 405 kW (551 PS) bei 1800 min<sup>-1</sup>. Drehmoment 2600 Nm (265 kpm) bei 1300 min<sup>-1</sup>. Motorleistung nach 80 / 1269 / EWG. Kraftstoffbehälter 500 l. AdBlue-Behälter 40 l.

**Getriebe** ZF-AS-Tronic 12 AS 2302, mechanisches Schaltgetriebe mit integriertem Intarder, elektronisch-pneumatisch betätigter Trockenkupplung und vollautomatischer Schaltung mit 12 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen. Power / Economy Modus.

**Verteilergetriebe** 2-stufiges Verteilergetriebe.

**Antrieb** 10 x 6 (10 x 8 Option).

### Achsen

1. Achse: gelenkt, nicht angetrieben.
2. Achse: gelenkt, angetrieben, Differentialsperre quer.
3. Achse: gelenkt, nicht angetrieben.
4. Achse: gelenkt, angetrieben, Differentialsperre längs und quer.
5. Achse: gelenkt, angetrieben, Differentialsperre quer.

**Achsaufhängung** Hydropneumatische Federung mit Niveauregulierung.

**Bremsen** Druckluft-Zweikreis-Scheibenbremsanlage mit elektrischer Verschleißanzeige und Lufttrockner. Feststellbremse als Federspeicherbremse an der 3., 4. und 5. Achse wirkend. Intarder / Bremsomat Funktion und Konstantdrosselanlage mit Auspuffklappenbremse als Dauerbremse.

**Räder** 10-fach 445/95 R 25 (16.00 R 25), Breite 2,75 m.

**Lenkung** ZF-Servocom-Zweikreis-Hydraulenlenkung mit Notlenkpumpe. Mechanische Lenkung der 1. und 2. Achse und Mitlenken der 3. und 4. Achse bis zu einer Geschwindigkeit von 25 km/h und der 5. Achse bis zu einer Fahrgeschwindigkeit von 50 km/h.

**Unterenkabine** Zwei-Mann-Frontfahrerhaus in Stahl-Kunststoff-Verbund-Konstruktion, Sicherheitsverglasung, luftgefederte Sitze (Fahrersitz mit Heizung) und motorabhängige Wasserheizung, Radio / CD-Player, Kontroll- und Bedienungselemente für den Fahrbetrieb, Tempomat- / Bremsomat-Funktion.

**Elektrische Anlage** 24 Volt-Gleichstrom, 2 Batterien, CAN-Bus System mit integriertem CSS-System zur Eigendiagnose, Abstützfeldbeleuchtung.  
Die elektrische Anlage entspricht der EG-Norm.

**Zusatzrüstung** (gegen Mehrpreis)  
Anhängerkupplung, motorunabhängige Zusatzheizung mit Motorvorwärmung, Klimaanlage, ABS, 525/80 R 25 (20.5 R 25) Bereifung, Reserverad, Sonderlackierung und Beschriftung.  
Weitere Zusatzrüstung auf Anfrage.

**Rahmen** Verwindungssteife Schweißkonstruktion mit einer außenverzahnten, einreihigen Kugeldrehverbindung, um 360° unbegrenzt drehbar. Zentralschmieranlage.

**Motor** Mercedes-Benz 4-Zylinder-Dieselmotor OM 924 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), wassergekühlt. Drehzahl ist über Fußpedal stufenlos regelbar, Leistung 127 kW (173 PS) bei 2000 min<sup>-1</sup>.  
Drehmoment 675 Nm (69 kpm) bei 1200 - 1600 min<sup>-1</sup>.  
Motorleistung nach 80 / 1269 / EWG.  
Kraftstoffbehälter 220 l. AdBlue-Behälter 8 l.

**Hydraulik System** Diesel-hydraulisch mit 3-Kreis-Hydraulik, 1 leistungsgeregelte Axialkolbendoppelpumpe (elektrisch verstellbar), 1 Axialkolbenpumpe und 2 Zahnradpumpen, Ölkühler.

**Steuerung** Zwei 4-fach Kreuzsteuerhebel mit elektrischer Vorsteuerung.

**Teleskopausleger** Sechsteiliger Teleskopausleger aus hochfestem Feinkornstahl, bestehend aus einem Grundaussleger und 5 Teleskopteilen, 1 Teleskopzylinder, hydraulisch unter Teillast teleskopierbar. 12,8m - 60,0 m lang. Rollenkopf mit 6 Seilrollen.

**Wippwerk** Ein Differentialzylinder mit angebautem Senkbremssperrventil, Slow-Stop-Funktion.

**Hubwerk** Axialkolben-Motor, Hubwerkstrommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Hydro-Lamellenbremse mit integriertem Freilauf beim Heben. Hubseil mit 'Super-Stop' Einrichtung.

**Drehwerk** Axialkolben-Motor, dreistufiges Planetengetriebe mit fußbetätigter oder automatischer Betriebs- und Feststellbremse. Offener Hydraulikkreislauf mit Drehwerk-Freischtaltung. Drehgeschwindigkeit stufenlos von 0 - 1,6 min<sup>-1</sup>.

**Gegengewicht** Standard 42,3 t, teilbar. Die Bedienung erfolgt aus der Oberwagenkabine.

**Oberwagenkabine** Großräumige Krankkabine in Stahl-Kunststoffausführung mit Sicherheitsverglasung und getönten Scheiben, kippbarem Arbeitsplatz mit verstellbarem, hydraulisch gedämpftem Fahrersitz mit Heizung, motorunabhängige Zusatzheizung mit Motorvorwärmung, Klimaanlage, Radio / CD-Player, Kontroll- und Bedienungselemente für Kranbetrieb. Abstützbetätigung und Motorbetätigung vom Oberwagen.

**Elektrische Anlage** 24 Volt-Gleichstrom, 2 Batterien.

**Sicherheitseinrichtungen** 'Lift Adjuster' Lastmomentbegrenzung (LMB), Arbeitsbereichsbegrenzung, Hubendschalter, Windenendschalter, Seilwindendrehmelder, Slow-Stop-Funktion für Drehwerk und Wippwerk, Sicherheitsventile gegen Rohr und Schlauchbrüche. Sperrventile an Hydraulik-Zylindern.

**Zusatzrüstung** (gegen Mehrpreis)  
Auslegerverlängerung 3,8 m / 10,2 m / 18,0 m / 25,0 m / 32,0 m, wahlweise abwinkelbar 0°, 20° und 40° oder hydraulisch 0° - 40°, LMB-Erweiterung für 12,8 t und 21,7 t Gegengewicht, 10 t Hakengeschrir, Unterflaschen von 25 t bis 125 t, 2. Hubwerk, Zusatzölkühler, Sonderlackierung und Beschriftung, Stützkraftanzeige.

Weitere Zusatzrüstung auf Anfrage.

## Equipment



**Frame** Torsion-resistant, welded construction made from high strength, fine-grained steel. Central lubricating system.

**Outriggers** 4 point, double telescopic hydraulic outriggers with controls on both sides of carrier and in superstructure cab. Outrigger base 7.5 m (5.0 m mid extension) x 8.0 m.

**Carrier engine** Mercedes-Benz 8 cylinder model OM 502 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i) water-cooled diesel engine. Rated at 405 kW (551 HP) at 1800 min<sup>-1</sup>. Torque 2600 Nm (265 kpm) at 1300 min<sup>-1</sup>. Engine rating according to 80 / 1269 / EWG. Fuel tank 500 l. AdBlue-tank 40 l.

**Transmission** ZF-AS-Tronic 12 AS 2302 mechanical transmission with integrated interarder, electro-pneumatically operated dry-type clutch and automatic gear shifting with 12 forward gears and 2 reverse gears. Power / Economy modes.

**Transfer Case** Two stage.

**Drive** 10 x 6 (10 x 8 option).

### Axles

1<sup>st</sup> axle: steered, not driven.

2<sup>nd</sup> axle: steered, driven, with transverse differential lock.

3<sup>rd</sup> axle: steered, not driven.

4<sup>th</sup> axle: steered, driven, with transverse and longitudinal differential lock.

5<sup>th</sup> axle: steered, driven, with transverse differential lock.

**Suspension** Hydro-pneumatic with levelling adjustment.

**Brake system** Service disc brakes: dual circuit compressed air system with electrically wear control and air dryer. Parking brake: spring loaded type acting on 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> axles. Auxiliary brakes: Intarder / Bremsomat function, engine exhaust brake and constant throttle engine brake system.

**Tyres** (10) 445/95 R 25 (16.00 R 25), width 2.75 m.

**Steering system** ZF-ServoCom, dual circuit hydraulic steering with emergency steering pump, mechanical hydraulically-assisted steering of the first and second axle and automatic steering of the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> axle up to a travel speed of 25 km/h and of the 5<sup>th</sup> axle up to 50 km/h.

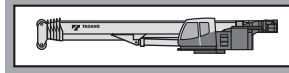
**Carrier cab** Two man full width cab of composite (steel sheet metal and fibre-glass) structure, with safety glass, air-cushioned adjustable seats (driver seat with heater) and engine dependent water heater, radio / CD-player, complete controls and instrumentation for road travel. Cruise control with hill braking feature functions.

**Electrical system** 24 volt DC system, 2 batteries, CAN-Bus system with CSS integrated self-diagnosis system, outrigger area lighting. Electrical system conforms with EEC regulations.

### Optional Equipment (at extra charge)

Towing attachment, engine independent additional heater with engine pre-heat, air conditioning, ABS, 525/80 R 25 (20.5 R 25) tyres, spare wheel, special painting and lettering.

Further optional equipment available upon request.



**Frame** Torsion-resistant, all-welded structure of high strength steel. Connected to carrier by single-row, ball-bearing slewing ring with external gearing for 360° continuous rotation. Central lubricating system.

**Superstructure engine** Mercedes-Benz 4 cylinder model OM 924 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), water cooled diesel engine. RPM infinitely variable via foot pedal, rating 127 kW (173 HP) at 2000 min<sup>-1</sup>. Torque 675 Nm (69 kpm) at 1200 - 1600 min<sup>-1</sup>. Engine rating according to 80 / 1269 / EWG. Fuel tank 220 l. AdBlue-tank 8 l.

**Hydraulic system** Three circuit diesel hydraulic system with 1 power controlled double axial piston pump (electrically adjustable), 1 axial piston pump and 2 gear pumps, oil cooler.

**Controls** Electrical, 2 joy-stick levers for simultaneous operation of crane motions.

**Telescopic boom** 6 sections, made of high tensile, finegrained steel, consisting of 1 base section and 5 telescoping sections extended by means of a single telescopic cylinder. All telescope sections extendable under partial load. 12.8 m to 60.0 m long. Boom head with 6 sheaves.

**Derricking system** 1 double acting hydraulic cylinder with integral brake and holding valve, Slow-Stop-function.

**Main winch** Axial piston motor, winch drum with integrated planetary reduction and hydraulically controlled spring-loaded multiple disc brake and integrated free rotation (no sagging of load when hoisting). Hoist cable with 'Super-Stop' easy reeving system.

**Slewing system** Axial piston motor with three-stage planetary gear equipped with a foot actuated or automatic service and a parking brake. Open circuit with free slewing function. Speed infinitely variable 0 - 1.6 min<sup>-1</sup>.

**Counterweight** Standard 42.3 t divisible, assembled and disassembled by hydraulic cylinders controlled from superstructure cab.

**Superstructure cab** Spacious panoramic cab of composite structure with safety (tinted) glass windows, tiltable cockpit with hydraulically cushioned adjustable seat with heater, engine independent additional heater with engine pre-heat, air conditioning, radio / CD-player, complete controls and instrumentation for crane operation. Outrigger and engine controls from the superstructure.

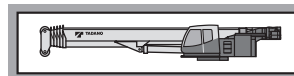
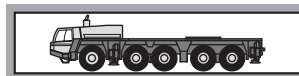
**Electrical system** 24 volt DC system, 2 batteries.

**Safety devices** 'Lift Adjuster', load moment device (LMD), working area limiter, hoist limit switch, lower limit switch and drum turn indicator, Slow-Stop-function for slewing system and derricking system, safety valves against pipe and hose rupture, holding valves on hydraulic cylinders.

### Optional Equipment (at extra charge)

Boom extension 3.8 m / 10.2 m / 18.0 m / 25.0 m / 32.0 m, offsets 0°, 20° and 40° or hydraulically 0° - 40°, LMD-programme for 12.8 t and 21.7 t counterweight, 10 t swivel hook, selection of hook blocks 25 t - 125 t, auxiliary winch, additional oil cooler, special painting and lettering, outrigger load display.

Further optional equipment available upon request.



**Châssis** Construction mécanosoudée, en acier à grain fin très rigide, résistant aux flexions et aux torsions. Graissage centralisé.

**Calage** Dispositif de calage horizontal et vertical en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement. Commande des mouvements sur les deux côtés du porteur et depuis la cabine de la superstructure. Calage 7,5 m (aussi 5,0 m) x 8,0 m.

**Moteur** Mercedes Benz diesel 8 cylindres, modèle OM 502 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), refroidi par eau, de 405 kW (551 CV) à 1800 min<sup>-1</sup>. Couple: 2600 Nm (265 kpm) à 1300 min<sup>-1</sup>. Puissance selon 80 / 1269 / EWG. Capacité du réservoir 500 l. AdBlue-capacité du réservoir 40 l.

**Boîte de vitesse** Boîte mécanique ZF-AS-Tronic, modèle 12 AS 2302 avec embrayage électro-pneumatique réglé à commande et boîte automatique, 12 vitesses AV et 2 vitesses AR. Ralentisseur hydrodynamique, type Intarder directement accouplé à la boîte. Mode max. performance / économique.

**Boîte de transfert** À 2 gammes.

**Entraînement** 10 x 6 (10 x 8 option).

### Essieux

- 1<sup>er</sup> essieu: directeur, non entraîné.
- 2<sup>ième</sup> essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel transversal.
- 3<sup>ième</sup> essieu: directeur, non entraîné.
- 4<sup>ième</sup> essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel longitudinal et transversal.
- 5<sup>ième</sup> essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel transversal.

**Suspension** Hydro-pneumatique, avec réglage de niveau.

**Freins** Servo frein à air comprimé, tous les essieux sont munis de freins à disque, à 2 circuits avec desiccateur d'air. Indicateur d'usure électronique. Frein de stationnement: ressort accumulé agissant sur les roues des essieux 3, 4 et 5. Freins continus: frein moteur par clapet sur échappement. Ralentisseur hydrodynamique Intarder.

**Pneus** 10 x 445/95 R 25 (16.00 R 25), (largeur 2,75 m).

**Direction** Servocom à double circuit, marque ZF avec pompe de direction auxiliaire. Direction mécanique du 1<sup>er</sup> et 2<sup>ième</sup> essieu, à assistance hydraulique, avec pompe de direction auxiliaire direction du 3<sup>ième</sup> et 4<sup>ième</sup> essieu jusqu'à une vitesse de 25 km/h et du 5<sup>ième</sup> essieu jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

**Cabine** Cabine bi-place, construction en matière composite fibre de verre et acier. Vitrage en verre de sécurité, siège conducteur chauffant suspendu hydrauliquement. Chauffage à eau chaude relié au moteur, radio / CD-player. Organes de contrôle et de commande pour la conduite. Régulateur de vitesse, système automatique de freinage.

**Système électrique** 24 V courant continu, 2 batteries, connexion circuit électrique avec CAN-Bus. Équipement avec prise diagnostic et avec interprétation de code erreur de système CSS, éclairage des points de calage. Conforme aux normes CE.

**Équipement supplémentaire** (avec supplément de prix) Attache-remorque, chauffage auxiliaire indépendant du moteur avec préchauffage du moteur, climatisation, ABS, pneus 525/80 R 25 (20.5 R 25), roue de secours, peinture spéciale et inscription.

Autres équipements supplémentaires sur demande.

**Plate forme** Construction mécano-soudée résistante à la torsion. Couronne d'orientation à billes à une rangée, à denture extérieure, permettant une rotation illimitée sur 360°. Graissage centralisé.

**Moteur** Mercedes Benz diesel 4 cylindres, modèle OM 924 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), refroidi par eau. Réglage du nombre de tours par pédale, de 127 kW (173 CV) à 2000 min<sup>-1</sup>. Couple: 675 Nm (69 kpm) à 1200 - 1600 min<sup>-1</sup>. Puissance selon 80 / 1269 / EWG. Capacité du réservoir 220 l. AdBlue-capacité du réservoir 8 l.

**Système hydraulique** Diesel-hydraulique à 3 circuits, 1 double pompe à pistons axiaux à régulation de puissance (à réglage électriquement) 1 pompe à pistons axiaux et 2 pompes à engrenages, refroidisseur d'huile.

**Commande** 2 manipulateurs à commande en croix (4 sens), assistés électriquement.

**Flèche télescopique** 1 flèche de base et 5 éléments télescopiques en acier fin, 1 vérin télescopique, hydrauliquement télescopable avec charge partielle. Longueur de 12,8 m à 60,0 m. Tête de flèche avec 6 poulies.

**Mécanisme de relevage** 1 vérin différentiel muni de clapet de freinage de descente, fonction 'Slow-Stop'.

**Mécanisme de levage** Moteur hydraulique, tambour de levage avec boîte planétaire incorporée, frein d'arrêt à disques multiples à ressort, libéré lors du levage. Câble de levage avec dispositif 'Super-Stop'.

**Orientation** Moteur hydraulique avec entraînement planétaire à 3 gammes. Frein de service actionné par l'intermédiaire d'une pédale ou avec frein de stationnement automatique. Circuit ouvert avec déconnexion de l'orientation. Vitesse de rotation 0 à 1,6 min<sup>-1</sup> en continu.

**Contrepoids** Standard 42,3 t divisible, commandé depuis la cabine du grutier.

**Cabine du grutier** Cabine de grue spacieuse, construction en matière combinée acier / synthétique, avec vitrage de sécurité en verre teinté, siège chauffant, réglable et amorti hydrauliquement, inclinable avec instruments de commande, chauffage auxiliaire indépendant du moteur avec préchauffage du moteur, climatisation, radio / CD-player, éléments de commande et de contrôle pour travaux sur chantier. Commande de calage et du moteur de la cabine du grutier.

**Système électrique** 24 V courant continu, 2 batteries.

**Dispositifs de sécurité** 'Lift Adjuster', limiteur de charge (CEC), limitation de zone de travail, interrupteur de fin de course de levage et de treuil, indicateur du nombre de tours, fonction 'Slow-Stop' pour dispositif de rotation et mécanisme de relevage, soupapes de sécurité contre ruptures des conduites et flexibles, clapets sur verins hydraulique.

**Équipement supplémentaire** (avec supplément de prix) Fléchette 3,8 m / 10,2 m / 18,0 m / 25,0 m / 32,0 m mau choix inclinable 0°, 20° et 40° ou hydrauliquement 0° à 40°, programmation CEC pour contrepoids de 12,8 t et 21,7 t, 10 t élingues, mouffes de 25 t à 125 t, 2<sup>ième</sup> treuil de levage, refroidisseur d'huile supplémentaire, peinture spéciale et inscription, indicateur de pression sur les calages.

Autres équipements supplémentaires sur demande.



**Chasis portante** Construcción de acero de alta resistencia soldado, resistente a la torsión y a la flexión. Sistema de engrase central.

**Estabilizadores** Estabilizadores hidráulicos de 4 puntos. Posibilidad de manejo desde ambos lados del chasis portante y desde la cabina de la grúa. Extensión de los estabilizadores: 7,5 m (y 5,0 m) x 8,0 m.

**Motor** Mercedes Benz modelo OM 502 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), 8 cilindros, diesel, refrigerado por agua. Nominal 405 kW (551 CV) a 1800 min<sup>-1</sup>. Par 2600 Nm (265 kpm) a 1300 min<sup>-1</sup>. Potencia del motor según 80 / 1269 / EWG. Depósito de combustible de 500 l. Depósito AdBlue 40 l.

**Transmisión** Transmisión mecánica tipo ZF-AS Tronic modelo 12 AS 2302 con intarder integrado, accionamiento electro - neumático embrague en seco y cambio automático, 12 marchas delanteras y 2 marchas traseras. Modo rendimiento máximo / económico.

**Transmisión** Caja de distribución (transfer) con 2 relaciones de velocidad.

**Tracción** 10 x 6 (10 x 8 opción).

### Ejes

- 1º eje: de dirección, no accionado.
- 2º eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal.
- 3º eje: de dirección, no accionado.
- 4º eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal y longitudinal.
- 5º eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal.

**Suspensión** Suspensión hidroneumática con regulación de nivel.

**Sistemas de frenos** Accionamiento neumático de doble circuito con indicador eléctrico de desgaste de freno y secador de aire. Freno de estacionamiento del tipo muelles cargados, liberados por aire, sobre los ejes 3º, 4º y 5º. Intarder / sistema automático de frenado y freno continuo: Freno de motor diesel en el escape.

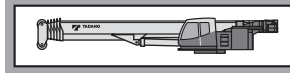
**Neumáticos** 10 x 445/95 R 25 (16.00 R 25), (ancho 2,75 m).

**Dirección** Hidráulica ZF Servocom de doble circuito con bomba auxiliar de dirección. Dirección mecánica del 1º y 2º eje y direccionable del 3º y 4º eje hasta una velocidad de 25 km/h y del 5º eje hasta una velocidad de conducción de 50 km/h.

**Cabina** Cabina para dos personas, en construcción de acero y fibra de vidrio. Cristales de seguridad, asiento con suspensión neumática, asiento de conductor calefactado. Calefacción por agua caliente del motor, radio /CD-player. Elementos de control y manejo para circular por carretera. Regulador de velocidad, sistema automático de frenado.

**Sistema eléctrico** Sistema de 24 V c.c. con 2 baterías, conexiones eléctricas integradas en el sistema CAN-Bus, sistema integrado de diagnóstico CSS. Faros de trabajo en los estabilizadores. El sistema eléctrico cumple la normativa CEE.

**Equipo adicional** (con suplemento de precio) Embrague de remolque, calefacción adicional con precalefacción de motor, climatización, ABS, neumáticos 525/80 R 25 (20.5 R 25), rueda de repuesto, pintura especial y rotulación. Otros equipamientos sobre pedido.



**Superestructura** Construida en aceros soldados, resistente a la torsión. Corona de giro con rodamiento de una fila de bolas con dientes externos para giro continuo a 360°. Sistema de engrase central.

**Motor** Mercedes Benz modelo OM 924 LA (Euromot III B / EPA Tier 4i), 4 cilindros, diesel, refrigerado por agua. Las revoluciones aumentan de forma gradual accionado el acelerador. Nominal 127 kW (173 CV) a 2000 min<sup>-1</sup>. Par 675 Nm (69 kpm) a 1200 - 1600 min<sup>-1</sup>. Potencia del motor según 80 / 1269 / EWG. Depósito de combustible de 220 l. Depósito AdBlue 8 l.

**Sistema hidráulico** Sistema hidráulico de 3 circuitos, 1 bomba doble de pistones axiales de caudal variable (regulable eléctricamente) una bomba de pistones axiales y 2 bombas en tandem, enfriador de aceite.

**Mandos** 2 palancas de control de tipo joy-stick para movimientos simultáneos de la grúa (4 direcciones), asistidos eléctricamente.

**Pluma telescópica** 6 secciones, un tramo base y 5 telescópicas de acero de alta resistencia soldado, 1 cilindro hidráulico, los tramos se pueden telescopar hidráulicamente bajo carga. Longitud de 12,8 m a 60,0 m. Cabeza de pluma con 6 poleas.

**Elevación de pluma** Mediante un cilindro hidráulico de doble efecto con válvula de retención integrada, funciones 'Slow-Stop'.

**Cabrestante principal** Motor hidráulico de pistones axiales y caudal fijo. Tambor del cabrestante con reducción planetaria y frenos de disco múltiples accionado, con sistema libre de elevación. Cable de elevación con sistema fácil de guiado y 'Super-Stop'.

**Sistema de giro** Motor hidráulico de pistones axiales con reducción planetaria de tres etapas. Freno de giro controlado por pedal y freno de giro automático de bloqueo. Circuito abierto con mecanismo de giro libre con posibilidad de desconexión. Velocidad de giro gradual de 0 a 1,6 min<sup>-1</sup>.


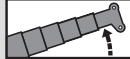

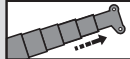

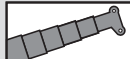
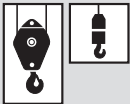





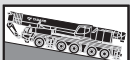
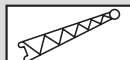



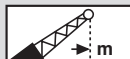





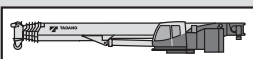

**Contrapeso** El estándar 42,3 t divisible, se acciona desde la cabina de la grúa.

**Cabina de la grúa** Cabina espaciosa y confortable, en construcción de acero y fibra de vidrio, con cristales tintados de seguridad. Asiento de operador regulable amortiguado hidráulicamente, inclinable junto con los instrumentos y mandos, asiento calefactado. Calefacción adicional con precalefacción del motor, climatización, radio / CD-player. Elementos de control y mando para el manejo de la grúa. Accionamiento de los estabilizadores y motor desde la superestructura.

**Sistema eléctrico** Sistema de 24 V c.c. con 2 baterías.

**Medidas de seguridad** 'Lift Adjuster', limitación del momento de carga (LMC), limitación del área de trabajo, interruptor de final de elevación, interruptor de 3 últimas vueltas en cabrestante, indicador de bajada o subida del cable del cabrestante, para las funciones 'Slow-Stop' de giro y abatimiento, válvulas de seguridad para rotura de tubos y latiguillos. Válvulas de retención en los cilindros hidráulicos.

**Equipo adicional** (con suplemento de precio) Plumín de 3,8 m / 10,2 m / 18,0 m / 25,0 m / 32,0 m regulable de 0°, 20° y 40° (o hidráulicamente 0° a 40°), prolongación, programación LMC en el sistema de limitación de cargas, para contrapesos de 12,8 t y 21,7 t, 10 t gancho de bola, gancho de 25 a 125 t, 2o cabrestante, enfriador adicional, pintura especial y rotulación, control carga (gatos de apoyo). Otros equipamientos sobre pedido.

	<p>Siehe Seite 23          As on Page 23          Voyez la page 23          Véase la pagina 23</p>		<p>Wippwerk          Derricking system          Mécanisme de relevage          Elevación de pluma</p>
	<p>Räder / Größe          Tyres / Size          Pneus / Largeur          Neumáticos / Tamaño de ruedas</p>		<p>Teleskopieren          Boom telescoping          Téléscopage de flèche          Telescopaje de pluma</p>
	<p>Achslast          Axle load          Charge à l'essieu          Carga por eje</p>		<p>Teleskopausleger          Telescopic boom          Flèche télescopique          Pluma telescópica</p>
	<p>Unterflasche / Hakengeschirr          Hook block / Swivel hook          Moufle / Elingues          Gancho / Gancho de bola</p>		<p>Abstützung          Outriggers          Calage          Estabilizadores</p>
	<p>Geschwindigkeiten Unterwagen          Carrier speeds          Vitesses du châssis          Velocidades del chasis</p>		<p>Gegengewicht          Counterweight          Contrepoids          Contrapeso</p>
	<p>Getriebe / Gang          Transmission / Gear          Boîte de vitesse / Rapport          Transmisión / Marchas</p>		<p>Ausladung          Radius          Portée          Radio</p>
	<p>Steigfähigkeit          Gradeability          Abtitude en pente          Superación de pendientes</p>		<p>Auslegerverlängerung          Boom extension          Fléchette          Plumín</p>
	<p>Gelände          Off road          Tout-terrain          Todo terreno</p>		<p>Auslegerverlängerung hydraulisch          Boom extension hydraulically          Fléchette hydrauliquement          Plumín hidráulicamente</p>
	<p>Straße          On road          En route          En carretera</p>		<p>Ausladung          Radius          Portée          Radio</p>
	<p>Geschwindigkeiten Oberwagen          Superstructure speeds          Vitesses du partie tournante          Velocidades de la superestructura</p>		<p>Gegengewichtvarianten          Counterweight versions          Variations des contrepoids          Variaciones de contrapeso</p>
	<p>Hubwerk          Main winch          Mécanisme de levage          Cabrestante principal</p>		<p>Unterwagen          Carrier          Châssis          Chasis</p>
	<p>2. Hubwerk          Auxiliary winch          2<sup>ème</sup> treuil de levage          2<sup>o</sup> cabrestante</p>		<p>Oberwagen          Superstructure          Partie tournante          Superestructura</p>
	<p>Drehwerk          Slewing system          Orientation          Sistema de giro</p>		



**TADANO FAUN GmbH**

Faunberg 2, 91207 Lauf a. d. Pegnitz, Germany  
Phone: +49-9123-185-0 Fax: +49-9123-3085  
<http://www.tadanofaun.de> E-mail: [info@tadanofaun.de](mailto:info@tadanofaun.de)

**TADANO LTD.** (International Division)

4-12, Kamezawa 2-chome, Sumida-ku Tokyo 130-0014, Japan  
Phone: 81-3-3621-7750 Fax: 81-3-3621-7785  
<http://www.tadano.com> E-mail: [info@tadano.com](mailto:info@tadano.com)